BOSCH



# WAQ 2447KBY

WAQ2447KBY

4 242002 717654

Návod k použití

# WAQ 2447KBY

Q4ACZM2412

# Vaše pračka

**Blahopřejeme!** Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace o našich výrobcích, náhradních dílech, našem příslušenství a servisu na:
www.bosch-home.com

Poradenství k výrobkům a použití:

– ✉ **Informační tým Bosch**: www.bosch-home.com/cz
– ☎ Tel. CZ: 251 095 546 Informace o tarifech hovorného není k dispozici.

Kontaktní údaje na nejbližší servisní službu najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb *(v závislosti na modelu)*, viz také návod k instalaci, *strana 7.*

**Ekologická likvidace** 

Obal ekologicky zlikvidujte.
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace starých zařízení.



***Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu***

– Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
– Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
– Místo **Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 90 °C** zvolte program **Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 60 °C** a přídavnou funkci **ecoPerfect** ℮. Srovnatelné vyprání s výrazně nižší spotřebou energie.
– Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
– Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

# Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu pouze se studenou nebo se studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou *(v závislosti na modelu)* a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračkách.



– *Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky.*
– *Pračku nesmí spouštět děti a neinstruované osoby.*
– *Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.*

## Programy

Podrobný přehled programů ⟶ *strana 7*.
Teplotu a rychlost odstřeďování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

| | |
|---|---|
| **Cottons (vyvářka/barevné)** | odolné textilie |
| **Kids stains (předpírka)** | odolné textilie, předpírka |
| **Easy-Care (nemačkavé prádlo)** | nemačkavé textilie |
| **+ Prewash (předpírka)** | nemačkavé textilie, předpírka |
| **Mix (rychlý/mix)** | různé druhy prádla |
| **Delicate/Silk (jemné/hedvábí)** | choulostivé prací textilie |
| **Wool (vlna)** | vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce |
| **Rinse/Spin (máchání/ odstřeďování)** | ručně praného prádla, aktivované tlačítko **Kids (přídavné máchání)**; pokud má být provedeno pouze odstřeďování, tlačítko deaktivujte |
| **Empty (odčerpání)** | máchací vody při (bez závěrečného odstřeďování) |
| **SuperQuick (extra krátký) 15'** | krátký program |
| **Kids jeans (nemačkavé prádlo plus)** | tmavé textilie |
| **Shirt/Blouses (Halenky/košile)** | nežehlivé košile |
| **Down (Peří)** | prací textilie plněné peřím ⟶ *strana 6* |
| **Sports, Fitness (sportovní oděvy)** | textilie z mikrovlákna, na prádlo nepoužívejte aviváž |
| **Sensitive (senzitivní)** | odolné textilie |

# Příprava

*Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu k instalaci.*



## Zkontrolujte pračku

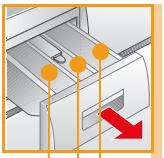
– Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
– Kontaktujte servisní službu!



## Zapojte síťovou zástrčku

*Pouze suchýma rukama! Síťový kabel uchopte za zástrčku!*

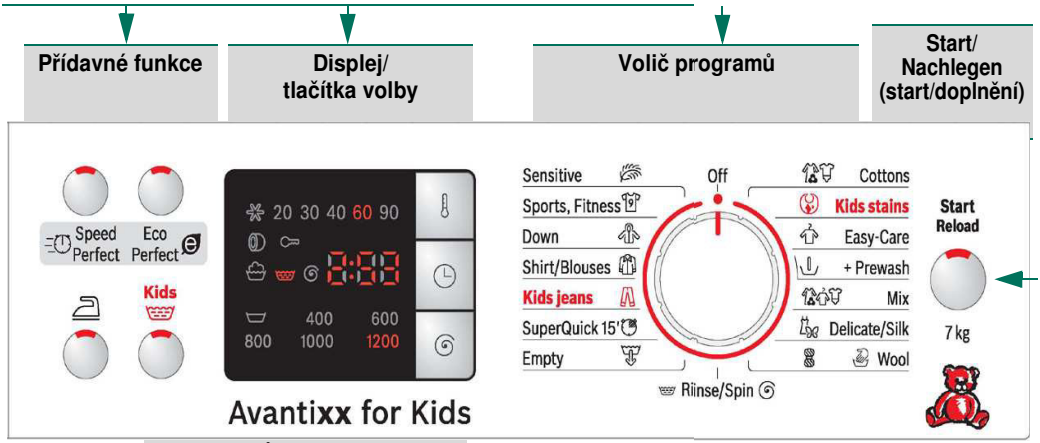
## Otevřete vodovodní kohoutek



**Komora II**: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

**Komora** ❀: aviváž, škrob

**Komora I**: prací prostředek pro předpírku




| | | |
|---|---|---|
| - 90 °C | (teplota) | Volba teploty ( = studená) |
| 1 - 24 h | (doba skončení) | Skončení programu za... |
| 1200 * | (ot/min) | Volba rychlosti odstřeďování (*v závislosti na modelu) nebo (bez závěrečného odstřeďování, prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě, displej - - - ) |
| Ukazatel stavu | | Ukazatele průběhu programu: |
| - 0 - | | Praní, máchání, odstřeďování, délka programu, konec programu (-0-) |
| | | Dětská pojistka ⟶ *strana 5* |
| | | Otevřete dvířka, doplňte prádlo ⟶ *strana 4, 5* |

**Před prvním praním**
*nechte jednou proběhnout praní bez prádla ⟶ strana 9.*

## Třídění a vložení prádla

Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce!
Podle údajů na visačkách.
Prádlo roztřiďte podle druhu, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte přípustné plnicí množství ⟶ *strana 7*.

*Dodržujte Důležitá upozornění!* ⟶ *strana 6*
Vkládejte malé a velké kusy prádla.
Zavřete dvířka. Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

## Naplnění pracího a ošetřovacího prostředku

Dávkujte podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny) a údajů výrobce.
Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádobky a vložte do bubnu.

*Husté aviváže a škroby zřeďte vodou.*
*Zabráníte tak ucpání.*

## Nastavení a přizpůsobení programu**

1

**Pokud na displeji svítí symbol ⚰, je aktivní dětská pojistka ⟶ deaktivujte ji, *strana 5*.

Přídavné funkce a tlačítka volby ⟶ Individuální nastavení, *strana 5*.

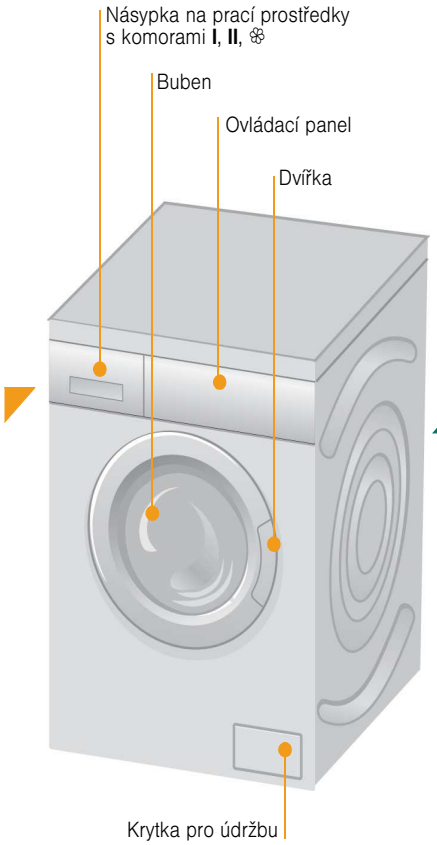
## Stiskněte Start/Nachlegen (start/doplnění).

2

Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při delším dotyku tlačítka ◷ (doba skončení) se automaticky spustí průběh možností nastavení.

Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

# Praní




## Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
Pokud je aktivní (bez závěrečného odstřeďování): Nastavte volič programů na **Abpumpen (odčerpání)** nebo zvolte rychlost odstřeďování. Stiskněte **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění).

- Odstraňte eventuální cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.

## Zavřete vodovodní kohoutek

U modelů s Aqua-Stop není nutné ⟶ *upozornění v návodu k instalaci.*

## Vypnutí

Volič programů nastavte na **Aus (vyp.)**.

## Konec programu, když...

... zhasne tlačítko Start/Nachlegen (start/doplnění) a na displeji se zobrazí **-0-**.
*Upozornění:* Pokud je osvětlení displeje vypnuté, stiskněte libovolné tlačítko ⟶ Energeticky úsporný režim, *strana 5*.

## Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
- Nechte prádlo vychladnout: Stiskněte **Spülen**/Schleudern (máchání/odstřeďování).
- Stiskněte **Start**/Nachlegen (start/doplnění).

U programů s nízkou teplotou:
- Zvolte program Spülen/**Schleudern (máchání/odstřeďování)** (deaktivujte tlačítko **Kids (přídavné máchání)**) nebo **Abpumpen (odčerpání)**.
- Stiskněte **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění).

## Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:
- Zvolte program znovu.
- Stiskněte tlačítko **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění). Nový program začne od začátku.

## Doplnění prádla, když... ⟶*strana 5*

... jste stiskli **Start/Nachlegen (start/doplnění)** a na displeji se pak rozsvítí **oba** symboly YES + . Pokud svítí nO, nelze dvířka otevřít.
Stiskněte tlačítko **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění).

3

Praní

# Individuální nastavení

## Tlačítka volby

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstřeďování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

## (teplota °C)

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Maximální zvolitelná teplota praní závisí na nastaveném programu.

## (doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Dobu skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko ◷ tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h = hodina). Stiskněte **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění).

## (rychlost odstřeďování/ (bez závěrečného odstřeďování) v ot/min)

Zobrazenou rychlost odstřeďování můžete změnit. Maximální zvolitelná rychlost odstřeďování závisí na modulu a nastaveném programu.

## Přídavné funkce → také Přehled program, *strana 7*

| | |
|---|---|
| SpeedPerfect | Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální plnicí množství → Přehled programů, *strana 7*. |
| EcoPerfect | Pro úsporu energie se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. |
| Bügelleicht (snadné žehlení) | Speciální průběh odstřeďování s následovným načechráváním. Šetrné závěrečné odstřeďování - mírně zvýšená zbývající vlhkost prádla. |
| Kids (přídavné máchání) | Přídavný máchací proces. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku máchání. |

## Dětská pojistka a doplnění prádla

| | |
|---|---|
| **Dětská pojistka/ zablokování spotřebiče** | Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí.<br>**ZAP/VYP:** po spuštění/skončení programu držte cca 5 s stisknuté tlačítko **Start**/ Nachlegen (**start**/doplnění).<br>Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky!<br>Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu.<br>Upozornění:<br>– Symbol svítí: Dětská pojistka je aktivní.<br>– Symbol bliká: Dětská pojistka je aktivní a bylo změněno nastavení voliče programů. Abyste zabránili přerušení programu, nastavte volič programů zpět na výchozí program, symbol se znovu rozsvítí. |
| **YES + Doplnění prádla** | Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko Start/**Nachlegen** (start/doplnění). Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo.<br>Svítí **YES + **: Doplnění je možné.<br>Bliká **no** : Počkejte, dokud nebude svítit **YES + **.<br>Upozornění: Dvířka otevřete teprve tehdy, když svítí **oba** symboly **YES + **.<br>**no**: Nelze doplnit prádlo.<br>Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstřeďování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná.<br>Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění). |

## Energeticky úsporný režim

Pokud u zapnuté pračky nedojde před spuštěním programu a na konci programu několik minut k žádnému ovládání, zhasne osvětlení displeje a bliká tlačítko **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.

Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko.

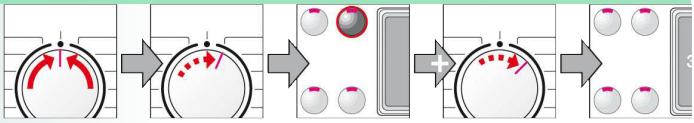
## Start/Nachlegen (start/doplnění)

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

# Individuální nastavení

## Signál

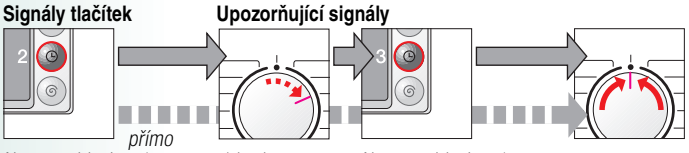
**1.** Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu




**2.** Nastavte hlasitost pro...

0 1 2 3 4

* Příp. stiskněte vícekrát




# Důležitá upozornění

## Setřete prádlo i pračku

- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do síťky či sáčku.

## Různě silně zašpiněné prádlo

| | | |
|---|---|---|
| |  | Nové prádlo perte zvlášť. |
| lehce | | Bez předpírky. Příp. zvolte přídavnou funkci **speedPerfect** . |
| | | Příp. skvrny předem ošetřete. |
| silně | | Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou. |

## Namáčení

*Vložte pouze prádlo stejné barvy.*

Do komory **II** naplňte namáčecí prostředek/prací prostředek podle pokynů výrobce. Volič programů nastavte na **Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 30 °C** a stiskněte **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění). Cca po 10 minutách stiskněte Start/**Nachlegen** (start/**doplnění**). Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění), pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.

## Škrobení

*Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.*

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do násypky pro aviváž ❀ (příp. ji předem vyčistěte).

## Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** prádlo v pračce!

# Přehled programů → *Řiďte se tabulkou Hodnoty spotřeby na straně 8 a pokyny na straně 6!*

| Programy | °C | Max. | Druh prádla | Přídavné funkce; upozornění |
|---|---|---|---|---|
| **Cottons (vyvářka/barevné)** | ❄ - 90 °C | 7 kg/ 4 kg* | odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), Kids (přídavné máchání) |
| **Kids stains (předpírka)** | | | | |
| **Sensitive (senzitivní)** | ❄ - 60 °C | | odolné textilie z bavlny nebo lnu | SpeedPerfect*, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení) , Kids (přídavné máchání); pro mimořádně choulostivou pokožku, delší praní při zvolené teplotě, větší množství vody, přídavné máchání |
| **Easy-Care (nemačkavé prádlo)** | ❄ - 60 °C | 3 kg | nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení) , Kids (přídavné máchání) |
| **+ Prewash (předpírka)** | | | | |
| **Mix (rychlý/mix)** | ❄ - 40 °C | | textilie z bavlny nebo nemačkavé textilie | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení) , Kids (přídavné máchání); různé druhy prádla lze prát společně |
| **Kids jeans (nemačkavé prádlo plus)** | ❄ - 40 °C | | tmavé textilie z bavlny a tmavé nemačkavé textilie | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), Kids (přídavné máchání); redukované odstřeďování po máchání a závěrečné odstřeďování |
| **Shirt/Blouses (Halenky/košile)** | ❄ - 60 °C | 2 kg | nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), Kids; Bügelleicht (snadné žehlení): pouze náběh odstřeďování, věší se nevyždímané |
| **Delicate/Silk (jemné/hedvábí)** | ❄ - 40 °C | | pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony) | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), Kids (přídavné máchání); mezi máchacími procesy není žádné odstřeďování |
| **Wool (vlna)** | ❄ - 40 °C | | textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční praní nebo pro praní v pračce | Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku) |
| **SuperQuick (extra krátký) 15'** | ❄ - 40 °C | | nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin | Krátký program cca 15 minut, vhodný pro mírně zašpiněné prádlo |
| **Sports, Fitness (sportovní oděvy)** | ❄ - 40 °C | | textilie z mikrovlákna | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), Kids (přídavné máchání) |
| **Down (Peří)** | ❄ - 40 °C | 1 kg | textilie plněné peřím vhodné pro praní v pračce (nikoli péřové polštáře či přikrývky) | SpeedPerfect, EcoPerfect, Bügelleicht (snadné žehlení), Kids; velké kusy perte jednotlivě, prací prostředek dávkujte úsporně → *strana 6* |
| **Přídavné programy** | | | **Rinse/Spin (máchání/odstřeďování), Empty (odčerpání), Sanft Schleudern (jemné odstřeďování)** | |

* Redukované naplnění při přídavné funkci **SpeedPerfect**.

i Jako **krátký program** je optimálně vhodný program – **Mix (rychlý/mix) 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.
Programy bez předpírky - prací prostředek dejte do komory **II**, programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte do komory **I** a **II**.

9009 / 9000541500

WAQ2446KBY / ...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 Mnichov/Německo

# Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy, a postupujte podle nich.
- Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel!
- Síťovou zástrčku nikdy nezapojujte ani nevypojujte vlhkýma rukama.

**Ohrožení života!**

U spotřebičů, které dosloužily:
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
- Zničte zámek dvířek. Zabráníte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.

**Nebezpečí udušení!**
- Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

**Nebezpečí otravy!**
- Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

**Nebezpečí výbuchu!**
- Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzin, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla před vložením důkladně vymáchejte v ruce.

**Nebezpečí úrazu!**
- Dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka.
- Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
- Při otevírání násypky na prací prostředky za provozu buďte opatrní.

# Hodnoty spotřeby - přibližné

| *Program* | *Přídavná funkce* | *Naplnění* | *Výkon*** | *Voda*** | *Délka programu* ** |
|---|---|---|---|---|---|
| Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 30 °C | | 7 kg | 0,25 kWh | 60 l | 2 h 36 min |
| Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 40 °C | | 7 kg | 0,69 kWh | 60 l | 2 h 36 min |
| Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 60 °C | | 7 kg | 1,33 kWh | 60 l | 2 h 39 min |
| Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 60 °C | ecoPerfect * | 7 kg | *1,05 kWh | 47 l | 3 h 08 min |
| Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 90 °C | | 7 kg | 2,00 kWh | 64 l | 2 h 47 min |
| Pflegeleicht (nemačkavé prádlo) 40 °C | | 3 kg | 0,55 kWh | 55 l | 1 h 37 min |
| Schnell/Mix (rychlý/mix) 40 °C | | 3 kg | 0,24 kWh | 32 l | 1 h 03 min |
| Fein/Seide (jemné/hedvábí) ❄ (studená) | | 2 kg | 0,06 kWh | 31 l | 0 h 41 min |
| Fein/Seide (jemné/hedvábí) 30 °C | | 2 kg | 0,21 kWh | 31 l | 0 h 41 min |
| Wolle (vlna) ❄ (studená) | | 2 kg | 0,10 kWh | 39 l | 0 h 40 s |
| Wolle (vlna) 30 °C | | 2 kg | 0,19 kWh | 39 l | 0 h 40 s |

* Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 92/75/EHS.

** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Jako **krátký program** pro barevné prádlo zvolte program **Schnell/Mix (rychlý/mix) 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.

# Péče

- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** *Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.*
- **Nebezpečí výbuchu!** *Nepoužívejte rozpouštědla.*

## Před prvním praním

Nevkládejte do pračky prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory **II** naplňte:
- přibližně 2 l vody,
- prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zašpiněné prádlo a podle stupně tvrdosti vody).

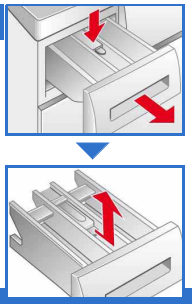
Volič programů nastavte na **Pflegeleicht (nemačkavé prádlo) 60 °C** a stiskněte **Start**/Nachlegen (**start**/doplnění).
Po skončení programu nastavte volič programů na **Aus (vyp.)**.

## Plášť pračky, ovládací panel

- Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
- Otřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

## Čištění násypky na prací prostředky...

... jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.



1. Násypku vytáhněte, vložku zatlačte dolů, násypku vyjměte.
2. Vyjmutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
3. Vyplachovací misku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je.
4. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodicí čep).
5. Násypku na prací prostředky zasuňte zpět.

Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

## Buben

Dvířka nechte otevřená, aby buben vyschnul.
Rezavé skvrny - použijte čisticí prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou vlnu.

## Odstraňování vodního kamene

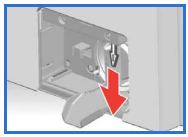
*Nevkládejte do pračky*

Při správném dávkování pracího prostředku není nutné. Odstraňování vodního kamene provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné prostředky na odstraňování vodního kamene lze obdržet na našich internetových stránkách nebo u servisní služby ⟶ *návod k instalaci*.

## Nouzové odblokování, *např. při výpadku elektrického proudu)*

Jakmile se obnoví přívod proudu, program poběží dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

***Nebezpečí opaření!***
*Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout.*
*Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.*
*Dvířka neotvírejte, pokud je za sklem vidět voda.*



1. Volič programu nastavte na **Aus (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok ⟶ *strana 10*.
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho.
   Pak lze dvířka otevřít.

# Upozornění na displeji

*v závislosti na modelu*

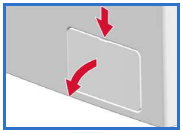
| | |
|---|---|
| bliká | Uzavřete správně dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo. |
| **E: 17, 29** | Úplně otevřete vodovodní kohoutek (studená voda), zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ *strana 10*, příliš nízký tlak vody. |
| **E: 18** | Ucpané čerpadlo; vyčistěte ho ⟶ *strana 10*.<br>Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu ⟶ *strana 10*. |
| **E: 23** | Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu! |
| **A: 10** | Úplně otevřete vodovodní kohoutek (teplá voda); zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ *strana 10*, příliš nízký tlak vody. |

# Údržba

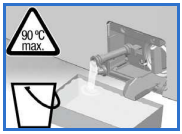
- **Nebezpečí opaření!**
  *Prací roztok nechte vychladnout.*
- *Zavřete vodovodní kohoutek.*

## Čerpadlo

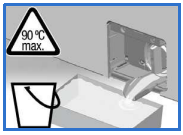
Volič programu nastavte na **Aus (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



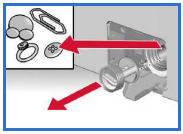
1. Pomocí šroubováku otevřete a sejměte krytku pro údržbu.
2. Vyklopte žlábek pro odtok vody a umístěte pod něj nádobu o dostatečné velikosti.
3. **Pro modely s výpustnou hadicí:** Výpustnou hadici vyjměte z držáku a vytáhněte z krytu. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte všechen prací roztok vytéct do nádoby. Nasaďte uzavírací krytku a výpustnou hadici nasaďte do držáku.




2* **Pro modely bez výpustné hadice:** Opatrně odšroubujte krytku čerpadla otočením přibližně o 180° tak, aby začala vytékat voda. Pokud je nádoba plná, krytku čerpadla zašroubujte a nádobu vyprázdněte. Kroky opakujte, dokud nevyteče veškerý prací roztok.



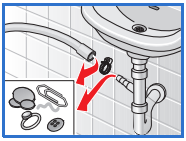

4. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla (zbytková voda).
5. Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla (oběžné kolo čerpadla musí mít možnost otáčet se).
6. Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte.
7. Zaklopte žlábek pro odtok vody.
8. Nasaďte a zavřete krytku pro údržbu.



Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek:
Do komory **II** nalijte 2 l vody a spusťte program **Abpumpen (odčerpání)**.

## Odtoková hadice u sifonu

Volič programu nastavte na **Aus (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

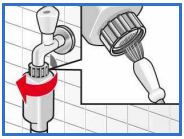


1. Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasaďte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímkou.

## Sítko v přívodu vody

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
*Bezpečnostní zařízení Aqua–Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).*

Odtlakování vody v přívodní hadici:

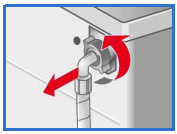


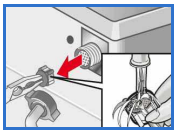
1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Zvolte libovolný program (kromě **Spülen/Schleudern//Abpumpen (máchání/odstřeďování//odčerpání)**).
3. Stiskněte **Start**/Nachlegen (start/doplnění). Program nechte běžet cca 40 s.
4. Volič programů nastavte na **Aus (vyp.)**. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Vyčistěte sítko:

5. Odpojte hadici z vodovodního kohoutku.
   Vyčistěte sítko malým kartáčkem.

   A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:
   Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.





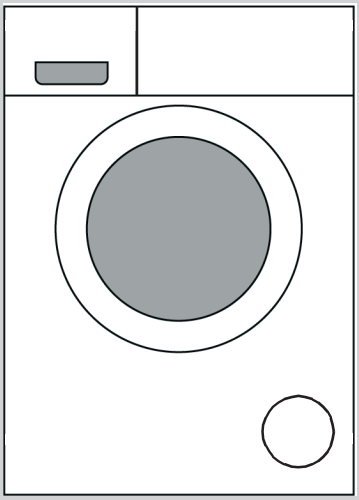
6. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

# Co dělat, když...?

| | |
|---|---|
| Vytéká voda. | – Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici.<br>– Dotáhněte závit přívodní hadice. |
| Nenatéká voda.<br>Prací prostředek nebyl spláchnutý. | – Stiskli jste **Start/Nachlegen (start/doplnění)**?<br>– Je otevřený vodovodní kohoutek?<br>– Není příp. ucpané sítko? Sítko vyčistěte ⟶ *strana 10*.<br>– Zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice. |
| Dvířka nelze otevřít. | – Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? ⟶ *strana 4*.<br>– Nezvolili jste ⏛ (bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3, 4*.<br>– Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? ⟶ *strana 9*.<br>– Po vypnutí pračky jsou dvířka zablokovaná: Pračku zapněte a počkejte 5 sekund. |
| Program se nespustí. | – Stiskli jste **Start/Nachlegen (start/doplnění)** nebo jste zvolili **Fertig in (doba skončení)**?<br>– Jsou zavřená dvířka?<br>– Je aktivní dětská pojistka? Deaktivace ⟶ *strana 5*. |
| Prací roztok se neodčerpává. | – Nezvolili jste ⏛ (bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3, 4*.<br>– Vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 10*.<br>– Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici. |
| V bubnu není vidět voda. | – Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast. |
| Výsledek odstřeďování není uspokojivý.<br>Prádlo je mokré/příliš vlhké. | – Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odstřeďování, nerovnoměrné rozložení prádla.<br>Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla.<br>– Nezvolili jste **Bügelleicht (ochrana proti pomačkání)**? ⟶ *strana 5*.<br>– Nezvolili jste příliš nízké otáčky? ⟶ *strana 5*. |
| Doba trvání programu se během pracího cyklu mění. | – Nejedná se o závadu - průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. To může mít za následek změny doby trvání na displeji. |
| Opakované odstřeďování. | – Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla. |
| Zbytková voda v komoře pro ošetřovací prostředky. | – Nejedná se o závadu - nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku.<br>– Příp. vyčistěte vložku ⟶ *strana 9*. |
| Zápach v pračce. | – Nechte proběhnout program **Koch/Bunt (vyvářka/barevné) 90 °C** bez prádla. Použijte univerzální prací prostředek. |
| Bliká ukazatel stavu 🧺.<br>Z násypky na prací prostředky příp. vytéká prací prostředek. | – Nepoužili jste příliš velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžíci aviváže s ½ l vody a směs nalijte do komory **II** *(nepoužívejte na outdoorové textilie)*.<br>– Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku. |
| Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstřeďování. | – Jsou patky spotřebiče zajištěné?<br>Zajistěte patky spotřebiče ⟶ *návod k instalaci*.<br>– Odstranili jste přepravní pojistky?<br>Odstraňte přepravní pojistky ⟶ *návod k instalaci*. |
| Hluk při odstřeďování a odčerpání. | – Vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 10*. |
| Displej/kontrolky během provozu nefungují. | – Energeticky úsporný režim ⟶ *strana 5*.<br>– Výpadek elektrického proudu?<br>– Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku.<br>– Není aktivní energeticky úsporný režim?<br>– Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu. |
| Průběh programu je delší než obvykle. | – Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla.<br>– Nejedná se o závadu - je aktivní systém kontroly pěny - zapne se navíc máchání. |
| Zbytky pracího prostředku na prádle. | – Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě.<br>– Zvolte program **Spülen/Schleudern (máchání/odstřeďování)** nebo prádlo po vyprání vykartáčujte. |

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:
- Volič programu nastavte na **Aus (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu ⟶ *návod k instalaci.*

# Montážní návod



# Obsah


Strana

Bezpečnostní pokyny ..... 3
Ekologická likvidace ..... 3
Plocha pro instalaci ..... 3
Rozsah dodávky ..... 4
Délka hadic a kabelů ..... 4
Odstranění přepravních pojistek ..... 5
Připojení vody ..... 6
Vyrovnání ..... 7
Elektrické připojení ..... 7
Přeprava, např. při stěhování ..... 8
Technické údaje ..... 8
Záruka Aqua-Stop ..... 9
Servisní služba ..... 9


**Pračku uveďte do provozu teprve po přečtení tohoto návodu!**
**Dodržujte také pokyny uvedené v samostatném návodu k použití.**
**Uchovejte všechny doklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele či další majitelku.**

# Bezpečnostní pokyny

- *Pračka má velkou hmotnost - pozor při zvedání.*
- *Pozor: Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout. Neumisťujte pračku v místech, kde je nebezpečí mrazu, a/nebo venku.*
- *Pračka se může poškodit. Nezvedejte pračku za vyčnívající součástky (např. dvířka).*
- *Dodatečně ke zde uvedeným pokynům mohou platit zvláštní předpisy příslušné vodárny a elektrorozvodných závodů.*
- *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*
- *Hadice a kabely veďte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o ně.*

# Ekologická likvidace



- Obal ekologicky zlikvidujte.
- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
  Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení a recyklace starých zařízení.

# Plocha pro instalaci

- Stabilita je důležitá, aby pračka „neputovala“!
- Plocha pro ustavení musí být pevná a rovná.
- Nevhodné jsou měkké podlahy/podlahové krytiny.

### *Při instalaci na podstavec*

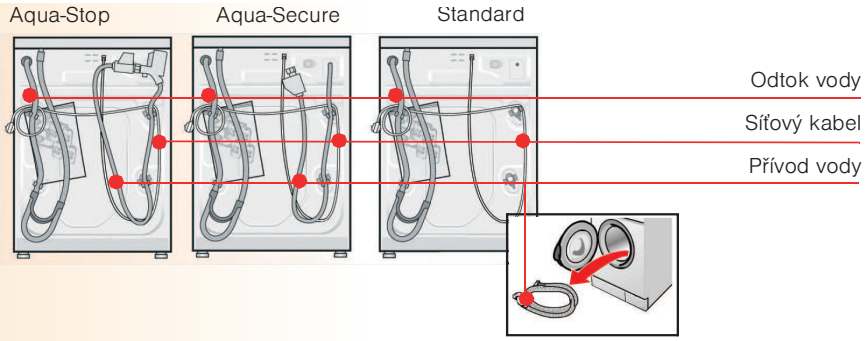
- *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
  * Obj. č. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, z 7080X0

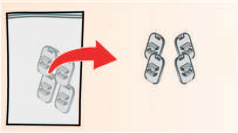
### *Při instalaci na dřevěné podlaze*

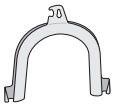
- *Pračku umístěte pokud možno do rohu.*
- *K podlaze přišroubujte vodovzdornou dřevěnou desku (min. 30 mm silnou).*
- *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
  * Obj. č. viz výše

# Rozsah dodávky *podle modelu*

Vlhkost v bubnu je způsobena výstupní kontrolou.




***V závislosti na připojení je navíc zapotřebí***

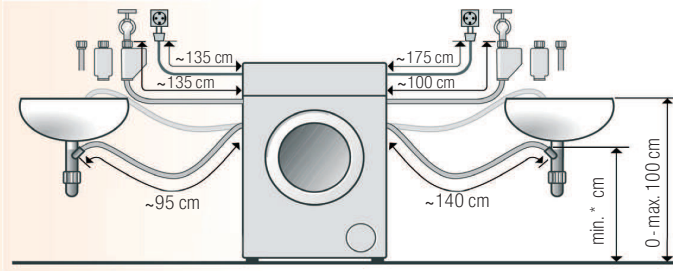
– 1 hadicová objímka o Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna) pro připojení k sifonu
⟶ *strana 4*; Připojení vody.

***Potřebné nářadí***

– Vodováha k vyvážení
– Klíč
vel. 13: pro povolení přepravních pojistek
vel. 17: pro vyrovnání nožiček pračky

# Délka hadic a kabelů *podle modelu*

***Připojení vlevo*** nebo ***Připojení vpravo***



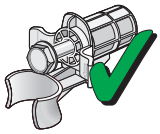

**Modely**:
Standard, Aqua-Secure: min. 60 cm - max. 100 cm
Aqua-Stop: 0 - max. 100 cm

Upozornění: Při použití držáků hadic se délka hadic zkracuje!

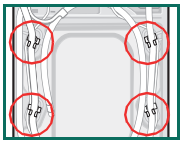
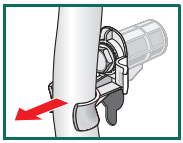
Lze obdržet ve specializované prodejně nebo u servisní služby:
– Prodloužení pro hadici Aqua-Stop, resp. přívod studené vody (cca 2,50 m).
Obj. č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
– Delší přívodní hadice (cca 2,20 m) pro model Standard.

# Odstranění přepravních pojistek

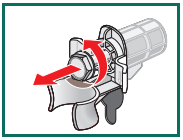
- *Před prvním použitím je bezpodmínečně nutné kompletně odstranit 4 přepravní pojistky a uschovat je.*
- *Při pozdější přepravě je bezpodmínečně nutné přepravní pojistky znovu namontovat - zabráníte tak poškození pračky*
- *Šroub a objímku uschovejte sešroubované.*



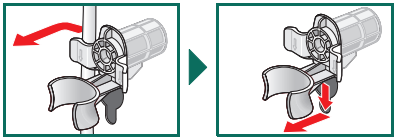
**1.** Hadice (podle modelu) vyjměte z držáků a oblouku. Oblouk sejměte.

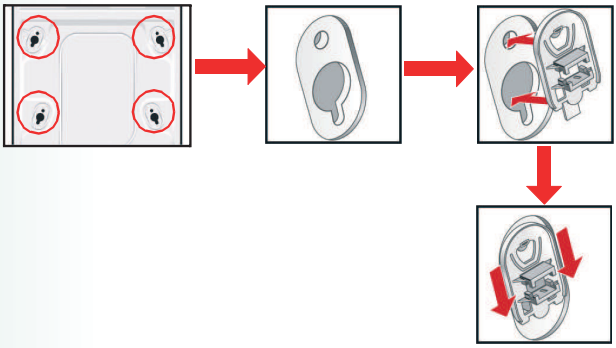
**2.** Povolte a odstraňte všechny 4 šrouby přepravních pojistek.



**3.** Síťový kabel vyjměte z držáků. Odstraňte objímky.



**4.** Nasaďte kryty. Zajistěte zatlačením na aretační háček.



# Připojení vody *podle modelu*

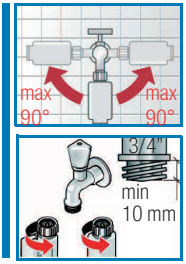
- ***Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!*** *Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).*
- *Abyste zabránili netěsnostem nebo škodám způsobeným vodou, je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny uvedené v této kapitole!*
- ***Pozor****: Pračku používejte pouze se studenou pitnou vodou.*
- *Nepřipojujte ji k baterii beztlakého bojleru.*
- *Používejte pouze přívodní hadici, která je součástí dodávky nebo zakoupenou v autorizované specializované prodejně! Nepoužívejte použitou hadici!*
- *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*

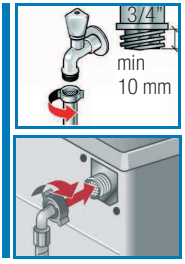
## *Přívod vody*

**Přívodní hadice:**
***Pozor****: Hadice se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat a přeřezávat (nebyla by zaručena pevnost).*
**Optimální tlak vody ve vodovodní síti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)**
– Při otevřeném přívodu vody protéká minimálně 8 l/min.
– Při vyšším tlaku vody namontujte redukční ventil.

Model: Aqua-Stop / Aqua-Secure — Standard

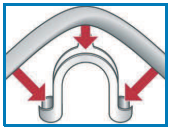
1. Přívodní hadici připojte k přívodu vody.
   ***Pozor****: Šroubení utahujte pouze ručně.*
2. Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost přípojek.
   ***Pozor****: Na závitová spojení působí tlak vodovodního potrubí.*



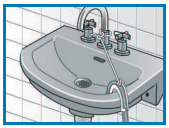




## *Odtok vody*

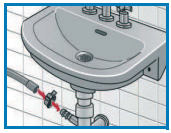
**Odpadní hadice:**
***Pozor****: Nesmí se zalamovat a natahovat do délky.*
**Výškový rozdíl mezi plochou pro instalaci a odtokem:**
0 - max. 100 cm



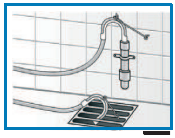
**Odtok do umyvadla**
***Pozor****: Zajistěte odpadní hadici proti vyklouznutí.*
***Pozor****: Odtok v umyvadle nesmí být uzavřený zátkou. Při odčerpávání zkontrolujte, zda voda dostatečně rychle odtéká. Konec odpadní hadice nesmí být ponořený do odčerpané vody! Hrozí nebezpečí, že bude voda nasáta zpět do pračky!*



**Odtok do sifonu:**
***Pozor****: Přípojka musí být zajištěna hadicovou objímkou, Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna).*



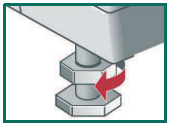
**Odtok do plastové trubky s gumovým hrdlem nebo do kanálku:**
***Pozor*****:** *Zajistěte odpadní hadici proti vyklouznutí.*



# Vyrovnání

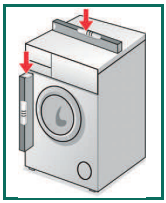
*Silná hlučnost, vibrace a „putování“ pračky mohou být důsledkem nesprávného vyrovnání!*

***Vyrovnání pračky pomocí vodováhy***

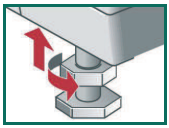


**1.** Kontramatice povolte klíčem ve směru hodinových ručiček.

**2.** Otáčením nožičky spotřebiče nastavte výšku.
***Pozor:*** *Všechny čtyři nožičky musí pevně stát na podlaze.*
*Pračka se nesmí viklat!*
Vyrovnání pračky zkontrolujte, resp. upravte pomocí vodováhy.



**3.** Kontramatice pevně utáhněte proti krytu.
Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku.
***Pozor:*** *Kontramatice všech čtyř nožiček spotřebiče musí být pevně přišroubovány ke krytu!*



# Elektrické připojení

- Pračka může být připojena pouze na střídavý proud přes zásuvku s ochranným kolíkem nainstalovanou podle předpisů.
- Jmenovité napětí a údaje o napětí na pračce musí být shodné (štítek spotřebiče).
- Jmenovitý příkon, jakož i potřebná pojistka jsou uvedené na štítku spotřebiče.
- Zajistěte, aby:
  – se síťová zástrčka a zásuvka k sobě hodily,
  – byl průřez elektrických vodičů dostatečný,
  – uzemnění bylo provedeno podle předpisů.
- Výměnu síťové přípojky (v případě potřeby) smí provádět pouze elektrikář.
  Náhradní síťová přípojka je k dostání u servisní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky/spojky a prodlužovací kabely.
- Při použití proudového chrániče se smí použít pouze typ označený symbolem ⌧.
  Pouze tento chránič zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Síťová zástrčka:
  – Síťovou zástrčku nezapojujte do zásuvky a nevytahujte mokrýma rukama.
  – Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoliv za kabel.
  – Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za provozu.

Výrobce ⟶ *návod k použití*

9207 / 9000 745 607

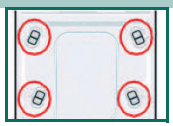
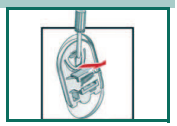
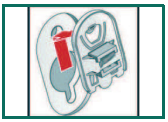
# Přeprava, např. při stěhování

## 1. Před přepravou pračky:

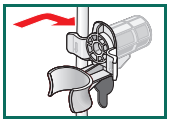
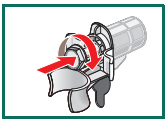
1. Zavřete přívod vody.
2. Vypusťte zbývající prací roztok ⟶ *návod k použití;* Údržba - čerpadlo.
3. Odtlakujte vodu v přívodní hadici ⟶ *návod k použití;* Údržba - sítko v přívodu vody.
4. Odpojte pračku od zdroje napětí.
5. Odpojte hadice.

## 2. Namontujte přepravní pojistky:

1. Sejměte kryty.

2. Nasaďte všechny 4 objímky.
   Síťový kabel upevněte do držáků.
   Nasaďte a utáhněte šrouby.

Po přepravě je bezpodmínečně nutné odstranit přepravní pojistky!

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek: Do komory **II** nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

# Technické údaje

| | |
|---|---|
| **Rozměry (šířka x hloubka x výška)** | 60 x 59 x 85 cm |
| **Hmotnost** | 63 - 83 kg *podle modelu* |
| **Připojení k elektrické síti** | Jmenovité napětí 220-240 V, 50 Hz<br>Jmenovitý proud 10 A<br>Jmenovitý příkon 2 300 W |
| **Tlak vody** | 100-1 000 kPa (1-10 bar) |

# Záruka Aqua-Stop *Pouze pro spotřebiče s Aqua-Stop*

Kromě nároků na záruku vůči prodejci vyplývajícím z kupní smlouvy a kromě naší záruky na spotřebič poskytujeme náhradu škody za následujících podmínek:

1. Pokud by chybou našeho systému Aqua-Stop vznikla škoda způsobená vodou, poskytujeme náhradu škody soukromých spotřebitelů.
2. Záruka odpovědnosti platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem pro nárok na záruku je, že byl spotřebič se systémem Aqua-Stop odborně nainstalován a připojen podle našeho návodu; vztahuje se také na odborné prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství).
   Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop k přívodu vody.
4. Spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné mít během provozu pod dohledem, resp. je poté zajišťovat uzavřením přívodu vody.
   Pouze v případě delší nepřítomnosti v bytě, např. před několikatýdenní dovolenou, přívod vody uzavřete.

# Servisní služba

- Pokud poruchu nemůžete odstranit sami ⟶ návod k použití: Co dělat, když..., kontaktujte naši servisní službu. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.
- Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (podle modelu).
- Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

**E-Nr.**_____ **FD**_____

Číselné označení výrobku Výrobní číslo

*Tyto údaje najdete na:*
*vnitřní straně dvířek* / otevřené krytce pro údržbu* a zadní straně spotřebiče.*
** Podle modelu*

- **Důvěřujte kompetentnosti výrobce.** Obraťte se na nás.
  Zajistíte tak, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří mají k dispozici originální náhradní díly.

**INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**

**Obchodní značka BSH:** 

| **Značka** | | **Bosch** |
|---|---|---|
| Model | | **WAQ 2447KBY** |
| Kapacita v kg | | 8 |
| Třída energetické účinnosti | | A+++ |
| Ekoznačka EU | | — |
| Vážená roční spotřeba energie v kWh[1)] | | 177 |
| Spotřeba energie standardního programu: bavlna 60°C plná náplň | | 0,93 |
| | bavlna 60°C poloviční náplň | 0,69 |
| | bavlna 40°C poloviční náplň | 0,61 |
| Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu | | 0,11 |
| Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu | | 1,65 |
| Vážená ročná spotřeba vody v l [2)] | | 8200 |
| Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší) | | B |
| Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C | | 1200 |
| Zbytková vlhkost v % | | 56 |
| Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě [4)] | | bavlna 60°C |
| | | bavlna 40°C |
| Trvání standarddního programu: | bavlna 60°C plná náplň | 210 |
| | bavlna 60°C poloviční náplň | 180 |
| | bavlna 40°C poloviční náplň | 180 |
| Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu | | — |
| Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]: | praní | 57 |
| | odstřeďování | 76 |
| Spotřebič určen k vestavbě | | ne |

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombonované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

## Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

**Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:**
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

## Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

## Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

## SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

| Firma | Ulice | Město | telefon | mail |
|---|---|---|---|---|
| Martin Jansta | Tovární 17 | 280 02 Kolín 5 | 321723670 | janstovi@volny.cz |
| A PROFI SERVIS s.r.o. | Pražská 83 | 294 71 Benátky nad Jizerou | 603201133 | aprofiservis@seznam.cz |
| Irena Komárková ml. | Slovanské údolí 31 | 318 00 Plzeň | 724888887<br>377387406<br>377387057 | servis-ap@volny.cz |
| Marek Pollet | Vřesinská 24 | 326 00 Plzeň | 377241172<br>733133300 | pollet@volny.cz |
| KL servis | Bergmannova 112 | 356 04 Sokolov - Dolní Rychnov | 608151231 | info@klservis.eu |
| ELMOT v.o.s | Blahoslavova 1a | 370 04 České Budějovice | 387438911<br>731583433<br>387437681 | elmotcb@seznam.cz |
| ELEKTRO Jankovský s.r.o. | nám. Míru 204 | 388 01 Blatná | 383422554<br>607749068 | blatna@jankovsky.cz; elektro@jankovsky.cz |
| Bekl | Bílkova 3011 | 390 02 Tábor | 381256300<br>381256303 | pracky@email.cz |
| BMK servis s.r.o. | Chýnovská 98 | 391 56 Tábor - Měšice | 800231231 | tabor@bmkservis.cz |
| B. I. SERVIS | Horova 9 | 400 01 Ústí n./Labem | 472734300<br>603202588 | stepankova@biservis.cz; info@biservis.cz |
| Petr KUČERA | Topolová 1234 | 434 01 Most | 476441914 | serviskucera@seznam.cz |
| RADEK MENČÍK | Proletářská 120 | 460 02 Liberec 23 | 482736542<br>602288130 | elektroservis.mencik@seznam.cz |
| Wh-servis s.r.o. | Žitavská 63 | 460 11 Liberec 11 | 774573399 | wh-servis@volny.cz |
| A - Z Chlazení | Piletická 45 | 503 41 Hradec Králové 7 | 495221313<br>602661664 | info@klimatizace.net |
| ŠKALOUD - servisní, s.r.o. | Smilova 390 | 530 02 Pardubice | 602405453 | info@skaloud-servisni.eu |
| ŠKALOUD - servisní, s.r.o. | Malé náměstí 110 | 500 03 Hradec Králové | 602405453 | info@skaloud-servisni.eu |
| SERVIS ČERNÝ S.R.O. | Mírové náměstí 99 | 550 01 Broumov | 491522881 | elektra.99@servis.cerny.cz |
| ALPHA servis s.r.o. | 28. října 22 | 563 01 Lanškroun | 465322747<br>465322734 | info@alphaservis.cz |
| VIKI, spol. s r.o. | Majakovského 8 | 586 01 Jihlava | 567303546 | viki.servis@iol.cz |
| Dana Bednaříková | Charbulova 73 | 618 00 Brno | 548530004 | petr.bednarik@seznam.cz |
| Caffe Idea - Blažek | Cacovická 66a | 618 00 Brno | 541240656 | info@caffeidea.cz |
| Faraheit servis s.r.o. | Kaštanová 12 | 620 00 Brno | 548210358 | faraheit.servis@seznam.cz |
| Karel Veselý | Gagarinova 39 | 669 02 Znojmo | 515246788<br>515264792 | elservisznprodejna@tiscali.cz |
| Jan Liška | Žďárského 214 | 674 01 Třebíč | 602758214 | info@elso-servis.cz |
| ELEKTRO TREFILÍK s.r.o. | Malá strana 286 | 696 03 Dubňany | 518365157<br>602564967 | trefilik@wo.cz |
| Martin Wlazlo MW | Žerotínova 1155/3 | 702 00 Ostrava - Moravská Ostrava | 602709146<br>595136057 | info@elektroopravna.cz; servis@elektroopravna.cz |
| Stanislav Novotný | Hoblíkova 15 | 741 01 Nový Jičín | 724269275<br>556702804 | sano@iol.cz |
| Lumír Majnuš | Bílovecká 146 | 747 06 Opava 6 | 724043490<br>723081976<br>602282902 | mezerova@elektroservis-majnus.cz; hulvova@elektroservis-majnus.cz; vana@elektroservis-majnus.cz |
| Bosch servis centrum spol. s r.o. | Nábřeží 596 | 760 01 Zlín | 577211029 | bosch@boschservis.cz |
| Elektoservis Živěla | Dolní Novosadská 34 | 779 00 Olomouc 9 | 585434844<br>585435688 | servis@elektroserviszivela.cz |
| ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o. | Polní 20 | 790 81 Česká Ves u Jeseníku | 602767106<br>774811730;<br>584428208 | elektro.kolacek@centrum.cz |
| ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o. | Polní 20 | 790 81 Česká Ves u Jeseníku | 602767106<br>774811730<br>584428208 | elektro.kolacek@centrum.cz |

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

# WAQ 2447KBY

Q4ACZM2412

# Vaša práčka

**Blahoželáme!** Rozhodli ste sa pre moderný, vysokokvalitný domáci spotrebič značky Bosch. Táto práčka sa vyznačuje úspornou spotrebou vody a energie.

Každý spotrebič, ktorý opúšťa náš výrobný podnik, sa starostlivo preskúša z hľadiska funkčnosti a bezchybného stavu.

Ďalšie informácie o našich výrobkoch, náhradných dieloch, našom príslušenstve a servise na:
www.bosch-home.com/sk

Poradenstvo k výrobkom a ich používaniu:

– Kontaktné údaje miestneho zákazníckeho servisu všetkých krajín nájdete v priloženej servisnej knižke.

**Likvidácia v súlade predpismi na ochranou životného prostredia**

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade elektrických a elektronických zariadení - OEEZ (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smernica stanovuje rámec platný pre zber a recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení v EÚ.

## *Ochrana životného prostredia/pokyny na úsporu*

– Použite len maximálne množstvo bielizne pre príslušný program.
– Normálne znečistenú bielizeň perte bez predprania.
– Namiesto **Koch/Bunt 90 °C (vyv./farebné)** zvoľte program **Koch/Bunt 60 °C (vyv./farebné)** a prídavnú funkciu **EcoPerfect**. Porovnateľné čistenie s výrazne nižšou spotrebou energie.
– Prací prostriedok dávkujte podľa údajov výrobcu a tvrdosti vody.
– Ak sa bielizeň následne bude sušiť v sušičke, počet otáčok pri odstreďovaní zvoľte podľa príslušného návodu výrobcu sušičky.

# Použitie na určený účel

- výlučne na používanie v domácnosti,
- na pranie textílií vhodných na pranie v práčke a vlny určenej na ručné pranie v pracom roztoku,
- na prevádzku so studenou alebo studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou *(v závislosti od modelu)* a použitím bežne dostupných pracích a ošetrovacích prostriedkov, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.



– *Nenechávajte deti pri práčke bez dozoru.*
– *Deti a nepoučené osoby nesmú používať práčku.*
– *Domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od práčky.*

## Programy

Podrobný prehľad programov ⟶ *strana 7*.
Teplotu a počet otáčok pri odstreďovaní možno individuálne zvoliť, v závislosti od zvoleného programu a aktuálneho priebehu programu.

| | |
|---|---|
| **Cottons (na vyváranie/farebné)** | odolné textílie |
| **Kids stains (+ predpranie)** | odolné textílie, predpranie |
| **Easy-Care (ľahko ošetrovateľné textílie)** | ľahko ošetrovateľné textílie |
| **+ Prewash (+ predpranie)** | ľahko ošetrovateľné textílie, predpranie |
| **Mix (rýchly/mix)** | rôzne druhy bielizne |
| **Delicate/Silk (jemné/hodváb)** | jemné textílie s možnosťou prania |
| **Wool (vlna)** | vlna vhodná na ručné/strojové pranie |
| **Rinse/Spin (plákanie/ odstreďovanie)** | bielizeň na ručné pranie, Aktivované tlačidlo **Kids (plus plákanie)**; má sa len odstrediť, deaktivujte tlačidlo |
| **Empty (odčerpanie vody)** | odčerpanie vody z plákania (bez záverečného odstreďovania) |
| **SuperQuick 15' (extra krátky program)** | krátky program |
| **Kids jeans (ľahko ošetrovateľné textílie plus)** | tmavé textílie |
| **Shirt/Blouses (Blúzy/košele)** | košele bez žehlenia |
| **Down (Perie)** | prateľné textílie plnené perím ⟶ *strana 6* |
| **Sports, Fitness (športové oblečenie)** | textílie z mikrovlákna, prádlo neplákajte v aviváži |
| **Sensitive (senzitívne)** | odolné textílie |

# Príprava

*Inštaláciu vykonajte odborne podľa zvláštneho návodu na inštaláciu.*



## Skontrolujte spotrebič

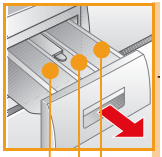
– Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky!
– Informujte váš zákaznícky servis!



## Zasuňte sieťovú zástrčku

*Len suchými rukami!*
*Uchopte len zástrčku!*

## Otvorte vodovodný kohútik

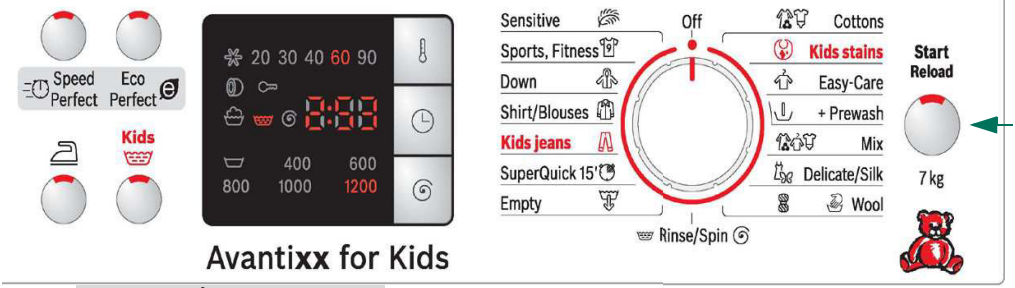


**Násypka II**: prací prostriedok na hlavné pranie, zmäkčovač, bieliaci prostriedok, odstraňovač škvŕn

**Násypka** ❀: aviváž, škrob

**Násypka I**: prací prostriedok na predpieranie

| Prídavné funkcie | Displej / tlačidlá voľby | Volič programov | Štart / pridanie bielizne |
|---|---|---|---|




| | |
|---|---|
| ❄ - 90 °C (teplota) | Voľba teploty (❄ = studená) |
| 1 - 24 h (odložený štart) | Skončenie programu po... |
| - **1200** (ot/min) | Voľba počtu otáčok pri odstreďovaní (* v závislosti od modelu) alebo (bez záverečného odstreďovania, bielizeň zostane po poslednom plákaní vo vode, displej - - - ) |
| Ukazovateľ stavu | Ukazovatele priebehu programu: |
| **-0-** | Pranie, plákanie, odstreďovanie, trvanie, príp. skončenie programu (-0-) |
| | Detská poistka ⟶ *strana 5* |
| | Otvorte dvierka plniaceho otvoru, pridajte bielizeň ⟶ *strana 4, 5* |

**Pred prvým praním**
*jedno pranie uskutočnite bez bielizne ⟶ strana 9.*

## Triedenie a vkladanie bielizne

Dodržiavajte pokyny na ošetrovanie bielizne od výrobcu!
Podľa údajov na etiketách s informáciami o ošetrovaní textílií.
Roztrieďte podľa druhu, farby, znečistenia a teploty.
Neprekročte povolené množstvo náplne ⟶ *strana 7*.



*Dodržiavajte dôležité upozornenia!* ⟶ *strana 6*
Vložte malé a veľké kusy bielizne spoločne.
Dvierka plniaceho otvoru zatvorte. Dbajte na to, aby ste bielizeň neprivreli medzi dvierka plniaceho otvoru a gumené tesnenie.



## Plnenie prostriedkov na pranie a ošetrovanie

Dávkovanie podľa:
množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informácie vám poskytne príslušný vodárenský podnik) a údajov výrobcu.
Tekutý prací prostriedok naplňte do príslušnej dávkovacej odmerky a vložte do bubna.



*Husté aviváže a tvarovacie prostriedky zrieďte vodou. Predídete upchatiu.*

## Nastavenie a prispôsobenie programu**

**Keď na displeji svieti symbol ⚰, detská poistka je aktívna ⟶ deaktivujte, *strana 5*.

Prídavné funkcie a tlačidlá voľby ⟶ Individuálne nastavenia, *strana 5*.

### Zvoľte Start/Nachlegen (štart/pridanie bielizne).

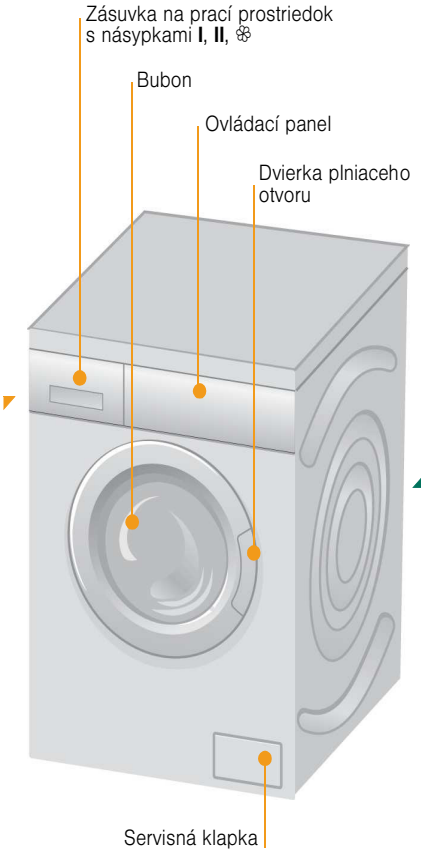
Všetky tlačidlá majú vysokú citlivosť, stačí ľahký dotyk! Pri dlhšom dotyku ◷ (Fertig in) tlačidla odloženého štartu sa spustí automatický priebeh možností nastavenia.

Volič programov na zapnutie a vypnutie spotrebiča a na voľbu programu. Otáčanie je možné v obidvoch smeroch.

1

2

# Pranie




## Vyberanie bielizne

Otvorte dvierka plniaceho otvoru a vyberte bielizeň.
Ak je aktívna funkcia ⌓ (bez záverečného odstreďovania): Volič programov nastavte na **Abpumpen (odčerpanie vody)** alebo zvoľte počet otáčok pri odstreďovaní.
Zvoľte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne).

- Prípadné cudzie predmety odstráňte - nebezpečenstvo korózie.
- Dvierka plniaceho otvoru a zásuvku na prací prostriedok nechajte otvorenú, aby zvyšná voda mohla vyschnúť.

## Zatvorte vodovodný kohútik

Pri modeloch s Aqua Stop nie je potrebné ⟶ *Upozornenia v návode na inštaláciu.*

## Vypnutie

Volič programov nastavte na **Aus (vyp.)**.

3

## Skončenie programu, keď...

...tlačidlo Start/Nachlegen (štart/pridanie bielizne) je vypnuté a na displeji sa objaví **-0-**.
*Upozornenie* Ak je osvetlenie displeja vypnuté, stlačte ľubovoľné tlačidlo ⟶ Režim energetickej úspory, *strana 5*.

## Zrušenie programu

Pri programoch prania pri vysokej teplote:
- Vychladnutie bielizne: Zvoľte **Spülen**/Schleudern (**plákanie**/odstreďovanie).
- Zvoľte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne).

Pri programoch prania pri vysokej teplote:
- Zvoľte program Spülen/**Schleudern (plákanie/odstreďovanie)** (deaktivujte tlačidlo **Kids** 🚿 **(plus plákanie)**) alebo **Abpumpen (odčerpanie vody)**.
- Zvoľte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne).

## Zmena programu, keď...

... bol omylom zvolený nesprávny program:
- zvoľte nový program.
- Zvoľte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne). Nový program sa spustí od začiatku.

## Pridanie bielizne, keď... ⟶*strana 5*

...bolo zvolené **Start/Nachlegen (štart/pridanie bielizne)** a na displeji svietia **obidva** symboly YES + 🔒. Pri nO sa nedajú dvierka plniaceho otvoru otvoriť.
Zvoľte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne).

Pranie

# Individuálne nastavenia

## Tlačidlá voľby

Pred a počas priebehu zvoleného programu môžete zmeniť počet otáčok pri odstreďovaní a teplotu. Účinky budú závisieť od aktuálneho priebehu programu.

## (teplota °C)

Teplotu prania môžete kedykoľvek zmeniť. Maximálna voliteľná teplota závisí od aktuálne nastaveného programu.

## (odložený štart)

Po zvolení programu sa zobrazuje príslušný čas trvania programu. Štart programu môžete pred začatím programu odložiť. Odložený štart možno nastaviť v krokoch po hodinách, max. 24 h. Tlačidlo stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví požadovaný počet hodín (h=hodina). Zvoľte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne).

## (Počet otáčok pri odstreďovaní / (bez záverečného odstreďovania) v ot/min)

Zobrazený počet otáčok pri odstreďovaní môžete kedykoľvek zmeniť. Maximálny voliteľný počet otáčok závisí od modelu a aktuálne nastaveného programu.

## Prídavné funkcie → aj Prehľad programov, *strana 7*

| | |
|---|---|
| SpeedPerfect | Na pranie s kratším časom s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe. Maximálne množstvo náplne → Prehľad programov, *strana 7*. |
| EcoPerfect | Pre úsporu energie s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe. |
| Bügelleicht (ľahké žehlenie) | Špeciálny priebeh odstreďovania s následným prevzdušnením. Šetrné záverečné odstredenie - zvyšková vlhkosť bielizne mierne zvýšená. |
| Kids (plus plákanie) | Prídavné plákanie. Program vhodný pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo na ďalšie zlepšenie výsledku plákania. |

## Detská poistka a pridanie bielizne

| | |
|---|---|
| **Detská poistka/ zablokovanie spotrebiča** | Zaistenie práčky proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií.<br>**ZAP/VYP:** po spustení/skončení programu držte cca 5 sekúnd stlačené **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne).<br>Upozornenie: Detská poistka môže zostať aktivovaná až do nasledujúceho spustenia programu aj po vypnutí práčky!<br>Pred spustením programu potom detskú poistku deaktivujte a príp. znova aktivujte po spustení programu.<br>Upozornenie:<br>– Symbol svieti: detská poistka aktívna.<br>– Symbol bliká: detská poistka aktívna a volič programov prestavený. Zrušeniu programu predídete tak, že volič programov nastavíte naspäť na východiskový program, symbol sa znova rozsvieti. |
| YES + **Pridanie bielizne** | Keď po spustení programu chcete priložiť do práčky bielizeň, stlačte tlačidlo Start/ **Nachlegen** (štart/**pridanie bielizne**). Spotrebič preverí, či je možné bielizeň pridať.<br>YES + svietia: Pridanie bielizne je možné.<br>NO bliká: Počkajte, kým sa nerozsvietia YES + .<br>Upozornenie: Dvierka otvorte až vtedy, keď budú svietiť **obidva** symboly YES + .<br>NO: Pridanie bielizne nie je možné.<br>Upozornenie: Keď je vysoká hladina vody a/alebo teplota počas odstreďovania, zostanú dvierka plniaceho otvoru z bezpečnostných dôvodov zablokované.<br>Na pokračovanie programu stlačte tlačidlo **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne). |

## Režim energetickej úspory

Keď sa zapnutá práčka pred štartom programu a na konci programu niekoľko minút neobslúži, zhasne osvetlenie displeja a začne blikať tlačidlo **Start/Nachlegen (štart/pridanie bielizne)**.

Osvetlenie aktivujte stlačením ľubovoľného tlačidla.

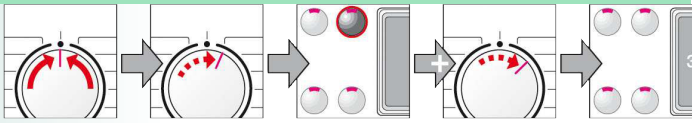
## Štart/pridanie bielizne

Na spustenie programu alebo pridanie bielizne a na aktiváciu/deaktiváciu detskej poistky.

# Individuálne nastavenia

## Signál

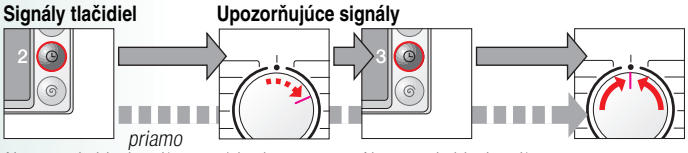
**1.** Aktivácia režimu nastavenia hlasitosti signálov




**2.** Nastavenie hlasitosti...

0 1 2 3 4

* príp. stlačte viackrát




# Dôležité pokyny

## Šetrenie bielizne a práčky

- Vyprázdnite vrecká.
- Dávajte pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.).
- Jemnú bielizeň perte v sieťke/vrecúšku (pančuchy, záclony, podprsenky s kosticami).
- Zipsy zatvorte, gombíky na obliečkach zapnite.
- Piesok z vreciek a záhybov vykefujte.
- Kolieska, príp. štipce zo záclon odstráňte alebo záclony zviažte do sieťky/vrecka.

## Bielizeň s rôznym stupňom znečistenia

| | | |
|---|---|---|
| | | Novú bielizeň perte zvlášť. |
| mierne | | Nepredpierajte. Príp. zvoľte prídavnú funkciu **SpeedPerfect** . |
| | | Škvrny príp. vopred ošetrite. |
| silno | | Vložte menej bielizne. Zvoľte program s predpraním. |

## Namáčanie

*Do práčky vložte len bielizeň rovnakej farby.*

Do násypky **II** dajte aviváž/prací prostriedok podľa údajov výrobcu. Volič programov nastavte na **Koch/Bunt 30 °C (na vyváranie/farebné)** a zvoľte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne). Približne po 10 minútach zvoľte Start/**Nachlegen** (štart/**pridanie bielizne**), aby ste pozastavili program. Keď má program pokračovať alebo sa má zmeniť, po požadovanej dobe namáčania znova stlačte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne).

## Škrobenie

*Na bielizeň by sa pred škrobením nemal použiť avivážny prostriedok.*

Škrobenie možno použiť pri všetkých pracích programoch s tekutým škrobom. Škrob dávkujte podľa údajov výrobcu do násypky na aviváž ❀ (príp. predtým vyčistite).

## Farbenie / odfarbovanie

Farbenie vykonávajte len prostriedkami určenými na domáce farbenie. Soľ môže poškodiť ušľachtilú oceľ! Dodržiavajte údaje výrobcu farbiaceho prostriedku! Bielizeň **neodfarbujte** v práčke!

# Prehľad programov → *Riaďte sa tabuľkou Hodnoty spotreby na strane 8 a pokynmi na strane 6!*

| Programy | °C | max. | Druh bielizne | Prídavné funkcie; upozornenia |
|---|---|---|---|---|
| **Cottons (na vyváranie/farebné)** | ❄ - 90 °C | 7 kg<br>4 kg* | odolné textílie, textílie s možnosťou vyvárania z bavlny alebo ľanu | SpeedPerfect ⏲*, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids (plus plákanie) |
| **Kids stains (+ predpranie)** | | | | |
| **Sensitive (senzitívne)** | ❄ - 60 °C | | odolné textílie z bavlny alebo ľanu | SpeedPerfect ⏲*, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids (plus plákanie); na veľmi citlivú pokožku, dlhšie pranie pri zvolenej teplote, vyššia hladina vody, prídavné plákanie |
| **Easy-Care (ľahko ošetrovateľné textílie)** | ❄ - 60 °C | 3 kg | ľahko ošetrovateľné textílie z bavlny, ľanu, syntetiky alebo zmesovej tkaniny | SpeedPerfect ⏲*, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids (plus plákanie) |
| **+ Prewash (+ predpranie)** | | | | |
| **Mix (rýchly/mix)** | ❄ - 40 °C | | textílie z bavlny alebo ľahko ošetrovateľné textílie | SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids (plus plákanie); rôzne druhy bielizne možno prať spoločne |
| **Kids jeans (ľahko ošetrovateľné textílie plus)** | ❄ - 40 °C | | tmavé textílie z bavlny alebo tmavé ľahko ošetrovateľné textílie | SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids (plus plákanie); redukované odstreďovanie po plákaní a záverečné odstreďovanie |
| **Shirt/Blouses (Blúzy/košele)** | ❄ - 60 °C | 2 kg | košele bez žehlenia z_bavlny, plátna, syntetických alebo zmesových tkanín | SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids; Bügelleicht (ľahké žehlenie): iba mierne odstredenie, vešať vlhké |
| **Delicate/Silk (jemné/hodváb)** | ❄ - 40 °C | | na jemné textílie s možnosťou prania, napr. z hodvábu, saténu, syntetiky alebo zmesových tkanín (napr. záclony) | SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids (plus plákanie); bez odstreďovania medzi jednotlivými plákaniami |
| **Wool (vlna)** | ❄ - 40 °C | | textílie vhodné na ručné alebo strojové pranie z vlny alebo textílie s podielom vlny | mimoriadne šetrný prací program zabraňujúci zrazeniu, ďalšie prestávky v programe (textílie ležia v pracom roztoku) |
| **SuperQuick 15' (extra krátky program)** | ❄ - 40 °C | | ľahko ošetrovateľné textílie z bavlny, ľanu, syntetiky alebo zmesovej tkaniny | Krátky program s trvaním cca 15 minút, vhodný na ľahko znečistenú bielizeň |
| **Sports, Fitness (športové oblečenie)** | ❄ - 40 °C | | textílie z mikrovlákna | SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids (plus plákanie) |
| **Down (Perie)** | ❄ - 40 °C | 1 kg | textílie prateľné v práčkach, plnené perím (nijaké páperové vankúše alebo periny) | SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, Bügelleicht (ľahké žehlenie), Kids; veľké kusy perte jednotlivo, prací prostriedok dávkujte úsporne → *strana 6* |
| **Doplnkové programy** | | | **Rinse/Spin (plákanie/odstreďovanie), Empty (odčerpanie vody), Sanft Schleudern (jemné odstreďovanie)** | |

* redukovaná náplň s prídavnou funkciou ⏲ **SpeedPerfect**.

i Ako **krátky program** je optimálne vhodný – **Schnell/Mix 40 °C (rýchly mix)** s max. počtom otáčok pri odstreďovaní.
Programy bez predprania - prací prostriedok dajte do násypky **II**, programy s predpraním - prací prostriedok rozdeľte do násypky **I** a **II**.

9009 / 9000541524

WAQ2446KBY / ...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München / Nemecko

# Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si prosím návod na používanie a návod na inštaláciu, ako aj ostatné priložené informácie a podľa toho konajte.
- Uschovajte si všetky podklady na neskoršie použitie.

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
- Sieťovú zástrčku nikdy nevyberajte zo zásuvky ťahaním za vodič!
- Nezasúvajte/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.

**Ohrozenie života!**

Spotrebiče, ktoré doslúžili:
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Odrežte kábel a zástrčku odstráňte.
- Zámok plniacich dvierok zničte. Deti sa tak nebudú môcť uväzniť a dostať do situácie ohrozenia života.

**Nebezpečenstvo udusenia!**
- Obaly, fólie a časti obalov držte mimo dosahu detí.

**Nebezpečenstvo otravy!**
- Prostriedky na pranie a ošetrovanie odložte mimo dosahu detí.

**Nebezpečenstvo explózie!**
- Kusy bielizne, ktoré boli predtým čistené pracím prostriedkom/benzínovým čističom s obsahom rozpúšťadiel môžu po vložení do práčky spôsobiť explóziu. Predtým ich dôkladne vyplákajte ručne.

**Nebezpečenstvo poranenia!**
- Dvierka plniaceho otvoru môžu byť veľmi horúce.
- Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku.
- Nevystupujte na práčku.
- Neopierajte sa o otvorené dvierka plniaceho otvoru.
- Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
- Pri otváraní zásuvky na prací prostriedok počas prevádzky buďte opatrní.

# Hodnoty spotreby - približné

| Program | Prídavná funkcia | Náplň | Výkon** | Voda** | Trvanie programu ** |
|---|---|---|---|---|---|
| Koch/Bunt 30 °C (na vyváranie/farebné) | | 7 kg | 0,25 kWh | 60 l | 2 h 36 min |
| Koch/Bunt 40 °C (na vyváranie/farebné) | | 7 kg | 0,69 kWh | 60 l | 2 h 36 min |
| Koch/Bunt 60 °C (na vyváranie/farebné) | | 7 kg | 1,33 kWh | 60 l | 2 h 39 min |
| Koch/Bunt 60 °C (na vyváranie/farebné) | EcoPerfect * | 7 kg | *1,05 kWh | 47 l | 3 h 08 min |
| Koch/Bunt 90 °C (na vyváranie/farebné) | | 7 kg | 2,00 kWh | 64 l | 2 h 47 min |
| Pflegeleicht 40 °C (ľahko ošetrovateľné textílie) | | 3 kg | 0,55 kWh | 55 l | 1 h 37 min |
| Schnell/Mix 40 °C (rýchly/mix) | | 3 kg | 0,24 kWh | 32 l | 1 h 03 min |
| Fein/Seide (jemné/hodváb) ❄ (studená) | | 2 kg | 0,06 kWh | 31 l | 0 h 41 min |
| Fein/Seide 30 °C (jemné/hodváb) | | 2 kg | 0,21 kWh | 31 l | 0 h 41 min |
| Wolle (vlna) ❄ (studená) | | 2 kg | 0,10 kWh | 39 l | 0 h 40 min |
| Wolle 30 °C (vlna) | | 2 kg | 0,19 kWh | 39 l | 0 h 40 min |

* Nastavenie programu pre kontrolu a označovanie štítkom o spotrebe energie podľa smernice 92/75/EHS.

** Hodnoty sa odlišujú od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku, tvrdosti, vstupnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, výkyvov sieťového napätia a zvolených prídavných funkcií.

Ako **krátky program** pre farebnú bielizeň zvoľte **Schnell/Mix 40 °C (rýchly/mix)** s maximálnym počtom otáčok pri odstreďovaní.

# Ošetrovanie

- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** *Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.*
- **Nebezpečenstvo explózie!** *Nepoužívajte rozpúšťadlá.*

## Pred prvým praním

Nevkladajte bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Do násypky **II** dajte:
- asi 2 l vody,
- prací prostriedok (dávkovanie podľa údajov výrobcu pre mierne zašpinenú bielizeň a podľa stupňa tvrdosti vody).

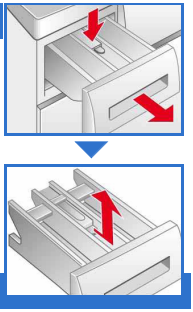
Volič programov nastavte na **Pflegeleicht 60 °C (ľahko ošetrovateľné textílie)** a stlačte **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne) . Na konci programu volič programov nastavte na **Aus (vyp.)** .

## Plášť spotrebiča, ovládací panel

- Zvyšky pracieho prostriedku okamžite odstráňte.
- Utrite mäkkou, vlhkou handričkou.
- Nečistite prúdom vody.

## Vyčistite zásuvku na prací prostriedok...

...ak v nej zostali zvyšky pracieho a aviváženého prostriedku.



1. Vytiahnite, vložku zatlačte dolu, zásuvku celkom vyberte.
2. Vybratie vložky: prstom potlačte vložku zdola nahor.
3. Vyplachovaciu zásuvku a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.
4. Založte vložku a nechajte ju zapadnúť (valček nasuňte na vodiaci kolík).
5. Vsuňte zásuvka na prací prostriedok.

Zásuvku na prací prostriedok nechajte otvorenú, aby zvyšná voda mohla vyschnúť.

## Bubon

Dvierka plniaceho otvoru nechajte otvorené, aby bubon vyschol.
Hrdzavé škvrny - použite čistiaci prostriedok bez obsahu chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.

## Odstránenie vodného kameňa

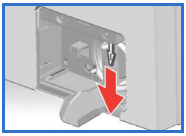
*Do práčky nedávajte bielizeň!*

Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné. Pri odstraňovaní vodného kameňa postupujte podľa pokynov výrobcu prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa. Vhodné prostriedky na odstránenie vodného kameňa si môžete zakúpiť prostredníctvom našej internetovej stránky alebo v zákazníckom servise ⟶ *Návod na inštaláciu.*

## Núdzové odblokovanie *, napr. pri výpadku elektrického prúdu)*

Program bude pokračovať, keď sa obnoví prívod prúdu. Ak sa však chcete bielizeň vybrať, dvierka plniaceho otvoru otvorte podľa nasledovného opisu:

***Nebezpečenstvo obarenia!***
*Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. V prípade potreby ich nechajte vychladnúť.*
*Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.*
*Neotvárajte dvierka plniaceho otvoru, ak voda ešte siaha po sklo.*



1. Volič programov nastavte na **Aus (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Vypustite prací roztok ⟶ *strana 10.*
3. Núdzové odblokovanie potiahnite náradím nadol a pustite.
   Dvierka plniaceho otvoru sa potom dajú otvoriť.

# Upozornenia na displeji

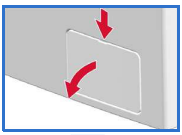
*v závislosti od modelu*

| | |
|---|---|
| bliká | Dvierka plniaceho otvoru správne zatvorte; príp. bielizeň je privretá. |
| **E: 17, 29** | Vodovodný kohútik (studená voda) celkom otvorte; prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená; vyčistite sitko ⟶ *strana 10*, nízky tlak vody. |
| **E: 18** | Odtokové čerpadlo je upchaté; vyčistite odtokové čerpadlo ⟶ *strana 10.*<br>Odtoková hadica/odtoková rúra je upchatá; vyčistite odtokovú hadicu na sifóne ⟶ *strana 10.* |
| **E: 23** | Voda na dne telesa spotrebiča, netesnosť spotrebiča. Zavolajte zákaznícky servis! |
| **A: 10** | Vodovodný kohútik (studená voda) celkom otvorte; prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená; vyčistite sitko ⟶ *strana 10*, nízky tlak vody. |

# Údržba

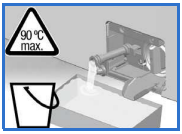
- **Nebezpečenstvo obarenia!**
  *Prací roztok nechajte vychladnúť.*
- *Zatvorte vodovodný kohútik.*

## Odtokové čerpadlo



Volič programov nastavte na **Aus (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

**1.** Servisnú klapku otvorte skrutkovačom a odnímte.

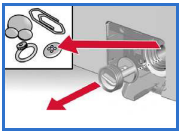



**2.** Drážku na odtok vody vyklopte a podložte nádobu s dostatočným objemom.

**3.** **Pre modely s vypúšťacou hadičkou:** Vypúšťaciu hadičku vyberte z držiaka a vytiahnite z krytu.
Uzáver vytiahnite, vodu nechajte úplne odtiecť do nádoby. Uzáver zatlačte a vypúšťaciu hadičku vložte do držiaka.




**2*** **Pre modely bez vypúšťacej hadičky:** Kryt čerpadla opatrne otočte asi o 180°, kým voda nezačne odtekať. Keď je nádoba plná, kryt čerpadla zatočte a nádobu vyprázdnite. Tento postup opakujte, kým voda celkom nevytečie.



**4.** Opatrne odskrutkujte kryt čerpadla (zvyšková voda).

**5.** Vnútro, závit krytu čerpadla a kryt čerpadla vyčistite (lopatkové koliesko odtokového čerpadla sa musí dať otáčať).

**6.** Kryt čerpadla opäť založte a zaskrutkujte.

**7.** Drážku na odtok vody zakopte.

**8.** Servisnú klapku založte a zatvorte.

Aby ste predišli tomu, že pri ďalšom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku:
Nalejte do násypky **II** 2 l vody a spustite program **Abpumpen (odčerpanie vody)**.

## Odtoková hadica na sifóne



Volič programov nastavte na **Aus (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

**1.** Povoľte hadicovú objímku, opatrne vytiahnite odtokovú hadicu (zvyšková voda).

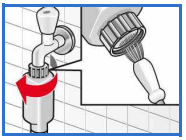
**2.** Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.

**3.** Znova nasaďte odtokovú hadicu a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou.

## Sitko v prívode vody

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
*-Bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop nikdy neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).*

Zredukujte tlak vody v prívodnej hadici:

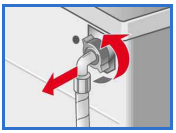


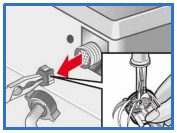
**1.** Zatvorte vodovodný kohútik.

**2.** Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Spülen/Schleudern//Abpumpen (plákanie/odstreďovanie, odčerpanie//vody)**).

**3.** Zvoľte program **Start**/Nachlegen (**štart**/pridanie bielizne). Program nechajte prebiehať cca 40 sekúnd.

**4.** Volič programov nastavte na **Aus (vyp.)**. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
Vyčistite sitko:





**5.** Odpojte hadicu od vodovodného kohútika.
Sitko vyčistite kefkou.

**a/alebo** pri modeloch Standard a Aqua-Secure:
Odpojte hadicu na zadnej strane spotrebiča,
sitko vyberte kliešťami a vyčistite.

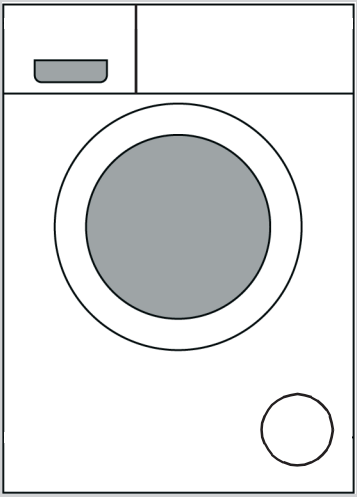
**6.** Pripojte hadicu a preskúšajte tesnosť pripojenia.

# Čo robiť, keď...?

| | |
|---|---|
| Voda vyteká. | – Odtokovú hadicu správne umiestnite/nasaďte.<br>– Utiahnite skrutkové spojenie prívodnej hadice. |
| Voda nevteká.<br>Prací prostriedok nie je odplavený. | – **Start/Nachlegen (štart/pridanie bielizne)** nezvolené?<br>– Vodovodný kohútik nie je otvorený?<br>– Príp. upchaté sitko? Vyčistite sitko ⟶ *strana 10*.<br>– Prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená. |
| Dvierka plniaceho otvoru sa nedajú otvoriť. | – Aktívna bezpečnostná funkcia. Zrušenie programu? ⟶ *strana 4*.<br>– ⎃ (bez záverečného odstreďovania) zvolené? ⟶ *strana 3, 4*.<br>– Otvorenie alebo núdzové odblokovanie nie je možné? ⟶ *strana 9*.<br>– Dvierka sú po nainštalovaní práčky zablokované: Práčku zapnite a 5 sekúnd počkajte. |
| Program sa nespustí. | – **Start/Nachlegen (štart/pridanie bielizne)** alebo **Fertig in (odložený štart)** zvolený?<br>– Dvierka plniaceho otvoru zatvorené?<br>– Je aktívna detská poistka? Deaktivujte ⟶ *strana 5*. |
| Prací roztok sa neodčerpáva. | – ⎃(bez záverečného odstreďovania) zvolené? ⟶ *strana 3, 4*.<br>– Vyčistite odtokové čerpadlo ⟶ *strana 10*.<br>– Vyčistite odtokovú rúru a/alebo odtokovú hadicu. |
| V bubne nevidno žiadnu vodu. | – Nejde o poruchu - voda sa nachádza pod viditeľnou hladinou. |
| Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý.<br>Bielizeň je mokrá/vlhká. | – Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne prerušil odstreďovanie, nerovnomerné rozloženie bielizne.<br>Malé a veľké kusy bielizne v bubne rozdeľte.<br>– **Bügelleicht (ľahké žehlenie)** zvolené? ⟶ *strana 5*.<br>– Zvolené nízke otáčky? ⟶ *strana 5*. |
| Trvanie programu sa mení počas pracieho cyklu. | – Nejde o poruchu - priebeh programu sa optimalizuje pre príslušný proces prania. Kvôli tomu môže dochádzať k zmenám trvania programu na displeji. |
| Opakovaný nábeh na odstreďovanie. | – Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne vyrovnáva nevyváženosť. |
| Zvyšková voda v násypke pre ošetrovací prostriedok. | – Nejde o poruchu - účinok ošetrovacieho prostriedku sa negatívne neovplyvní.<br>– Príp. vložku vyčistite ⟶ *strana 9*. |
| V práčke vzniká zápach. | – Nechajte prebehnúť program **Koch/Bunt 90 °C (na vyváranie/farebné)** bez bielizne. Použite pritom prací prostriedok. |
| Ukazovateľ stavu ⛁ bliká.<br>Príp. pena vystupuje zo zásuvky na prací prostriedok. | – Nepoužili ste príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ l vody a zmes nalejte do násypky **II** *(nepoužívajte na outdoorové textílie alebo textílie s páperovou výplňou)*.<br>– Pri ďalšom praní znížte dávku pracieho prostriedku. |
| Silný zápach, vibrácie alebo pohybovanie spotrebiča po miestnosti pri odstreďovaní. | – Sú nožičky spotrebiča zafixované?<br>Zaistite nožičky spotrebiča ⟶ *Návod na inštaláciu*.<br>– Prepravné poistky sú odstránené?<br>Odstráňte prepravné poistky ⟶ *Návod na inštaláciu*. |
| Zápach pri odstreďovaní a odčerpávaní vody. | – Vyčistite odtokové čerpadlo ⟶ *strana 10*. |
| Displej/kontrolky nefungujú počas prevádzky. | – Režim energetickej úspory ⟶ *strana 5*.<br>– Výpadok elektrického prúdu?<br>– Vypol prúdový istič? Znovu zapnite prúdový istič/vymeňte poistku.<br>– Režim energetickej úspory aktívny?<br>– Ak sa porucha vyskytne opakovane, zavolajte zákaznícky servis. |
| Priebeh programu je dlhší ako zvyčajne. | – Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne vyrovnáva nevyváženosť a opakovane rozdeľuje bielizeň.<br>– Nejde o poruchu - systém kontroly peny je aktívny - pridá sa plákanie. |
| Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni. | – Niektoré pracie prostriedky bez obsahu fosfátov obsahujú vo vode nerozpustné zvyšky.<br>– Zvoľte program **Spülen/Schleudern (plákanie/odstreďovanie)** alebo bielizeň po vypraní vykefujte. |

Ak poruchu nedokážete odstrániť sami (zapnutie/vypnutie) alebo v prípade potreby opravy:
- Volič programov nastavte na **Aus (vyp.)** a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis ⟶ *Návod na inštaláciu.*

# Montážny návod



# Obsah

Strana


Bezpečnostné pokyny ..... 3
Ekologická likvidácia ..... 3
Plocha na inštaláciu ..... 3
Rozsah dodávky ..... 4
Dĺžka hadíc a káblov ..... 4
Odstránenie prepravných poistiek ..... 5
Pripojenie vody ..... 6
Vyrovnanie ..... 7
Elektrické pripojenie ..... 7
Preprava, napr. pri sťahovaní ..... 8
Technické údaje ..... 8
Záruka Aqua-Stop ..... 9
Zákaznícky servis ..... 9


**Pračku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu!**
**Riaďte sa aj samostatným Návodom na obsluhu.**
**Uschovajte všetky dokumenty pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.**

# Bezpečnostné pokyny

- *Pračka má veľkú hmotnosť - pozor pri zdvíhaní.*
- *Pozor: Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť/prasknúť. Neinštalujte pračku von alebo na miesta vystavené mrazu.*
- *Pračka sa môže poškodiť. Nezdvíhajte spotrebič za vyčnievajúce prvky (napr. dvierka pračky).*
- *Okrem tu uvedených pokynov môžu naviac platiť špeciálne predpisy príslušného dodávateľa vody a elektrickej energie.*
- *V prípade pochybností nechajte pračku pripojiť odborníkom.*
- *Hadice a káble veďte takým spôsobom, aby o ne nebolo možné zakopnúť.*

# Ekologická likvidácia



- Obalový materiál zlikvidujte spôsobom ohľaduplným k životnému prostrediu.
- Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernica platná v krajinách EÚ udáva spôsob vrátenia a recyklácie starých spotrebičov.

# Povrch pre inštaláciu

- Spotrebič musí byť stabilný, aby sa nemohol pohybovať.
- Povrch pre inštaláciu musí byť pevný a rovný.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/podlahové krytiny.

**Inštalácia na podstavec**

- *Nožičky spotrebiča **musia** byť upevnené pomocou príložiek*.*
  * objednávacie číslo WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

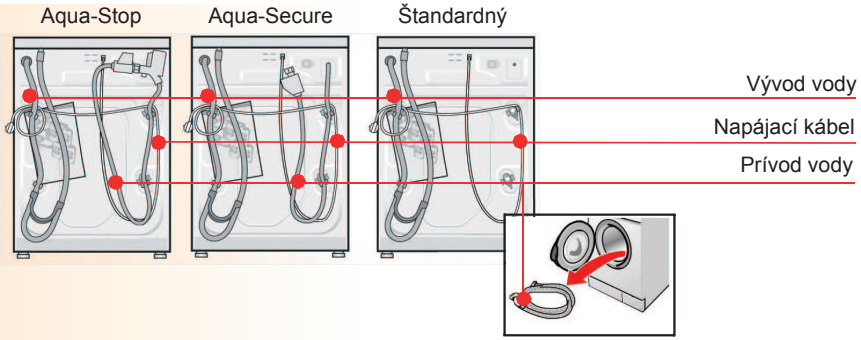
**Inštalácia na drevenú trámovú podlahu**

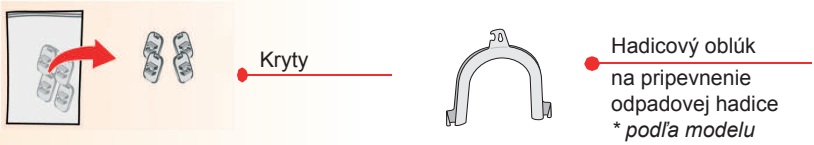
- *Ak je to možné, postavte pračku do rohu miestnosti.*
- *Naskrutkujte na podlahu drevenú dosku (s hrúbkou min. 30 mm) odolnú voči vode.*
- *Nožičky spotrebiča **musia** byť upevnené pomocou príložiek*.*
  ** objednávacie číslo viď vyššie*

# Rozsah dodávky

v závislosti od modelu

Vlhkosť vo vnútri bubna je spôsobená testovaním pred distribúciou.




***V závislosti na prípojke môže byť taktiež potrebná:***

- 1 hadicová svorka Ø 24-40 mm (špecializovaný predajcovia) na pripojenie k sifónu.

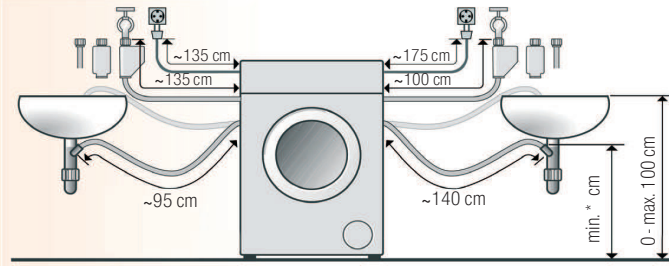
***Užitočné náradie***

- Vodováha pre inštaláciu.
- Kľúč
  veľ. 13: na uvoľňovanie prepravných bezpečnostných poistiek a
  veľ. 17: na vyrovnávanie nožičiek spotrebiča.

# Dĺžky hadíc a káblov

v závislosti od modelu

***Pripojenie na ľavej strane*** ***alebo*** ***Pripojenie na pravej strane***




**Modely:**

Štandard, Aqua-Secure: min. 60 cm - max. 100 cm

Aqua-Stop: 0 - max. 100 cm

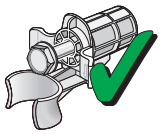
Upozornenie: Používanie hadicových spon obmedzuje využiteľnú dĺžku hadice.

K dispozícii u špecializovaných predajcov alebo v zákazníckom servise:

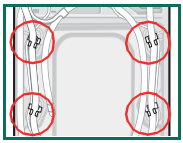
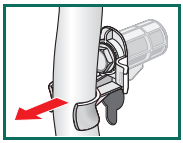
- Predlžovacia hadica pre Aqua-Stop alebo prívodná hadica na studenú vodu (pribl. 2,50 m). objednávacie číslo WMZ 2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- Dlhšia prívodná hadica (pribl. 2,20 m) pre štandardný model.

# Odstránenie prepravných poistiek

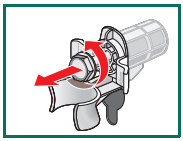
- *Pred prvým použitím spotrebiča nezabudnite úplne odstrániť všetky prepravné poistky.*
- *Pokiaľ budete v budúcnosti potrebovať spotrebič prepravovať na iné miesto, vždy opäť nasaďte prepravné poistky, aby ste zabránili poškodeniu stroja.*
- *Skrutku a naskrutkovanú návlačku uskladnite na jednom mieste.*



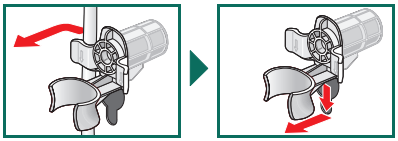
**1.** V závislosti od modelu vyberte hadice a hadicový oblúk z držiaka. Odstráňte ohyb.

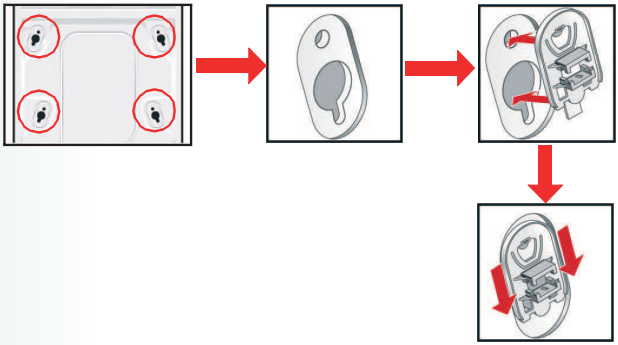
**2.** Povoľte a vyberte všetky 4 prepravné bezpečnostné poistky.



**3.** Vyberte napájací kábel z držiaka. Odstráňte spony.



**4.** Nasaďte krytky. Pevne ich zaistite zatlačením na ich zaisťovací mechanizmus.



# Pripojenie vody

v závislosti od modelu

- ***Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*** *Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).*
- *Aby ste zabránili netesnostiam a škodám spôsobeným vodou, dbajte na pokyny v tejto časti.*
- ***Pozor:*** *Pračku prevádzkujte iba so studenou pitnou vodou.*
- *Nepripájajte ju k zmiešavacej batérii beztlakového ohrievača horúcej vody.*
- *Nepoužívajte starú prívodnú hadicu. Používajte iba prívodnú hadicu, ktorá je súčasťou dodávky alebo hadicu zakúpenú v autorizovanej špecializovanej predajni.*
- *V prípade pochybností nechajte pračku pripojiť odborníkom.*

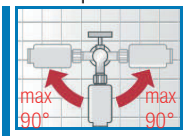
## Prívod vody

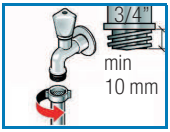
**Hadica pre prívod vody:**
***Pozor:*** *hadicu neohýbajte, nestláčajte, neupravujte ani neprerezávajte (inak by už nebolo možné zaručiť jej pevnosť).*
**Optimálny tlak vody v rozvodnej sieti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)**
- Pri otvorenom vodovodnom kohútiku musí byť prietok minimálne 8 l/min.
- Pokiaľ je tlak vody vyšší, je nevyhnutné použiť redukčný tlakový ventil.

Model: Aqua-Stop Aqua-Secure

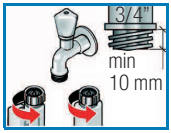
Štandardný

1. Pripojte prívodnú hadicu na vodovodný kohútik.
***Pozor:*** *skrutkované spoje doťahujte iba rukou.*



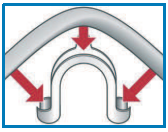

2. Opatrne otvorte vodovodný kohútik a dajte pritom pozor, aby v spojoch neunikala voda.
***Pozor:*** *závitové spojenia sú vystavené tlaku vo vodovodnom potrubí.*



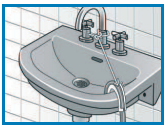



## Vývod vody

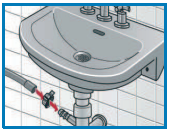
**Odpadová hadica:**
***Pozor:*** *hadicu neohýbajte ani nenaťahujte.*
**Výškový rozdiel medzi miestom inštalácie a odtokom:**
0 - max. 100 cm



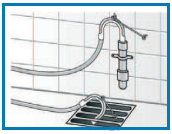
**Odpad do umývadla**
***Pozor:*** *odpadovú hadicu zaistite, aby nemohla vykĺznuť.*
***Pozor:*** *odtok z umývadla nesmie byť zablokovaný, aby mohla odtekať odpadová voda. Počas čerpania vody overte, či odpadová voda odteká dostatočne rýchlo.* Koniec odtokovej hadice nesmie byť ponorený od odčerpávanej vody. Inak by mohlo hroziť, že voda bude nasatá späť do práčky!



**Odtok do sifónu:**
***Pozor:*** *miesto napojenia musí byť zaistené hadicovou svorkou, Ø 24-40 mm (špecializovaný predajcovia).*



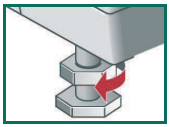
***Vypúšťanie do plastového potrubia s gumovou návlečkou alebo do drenážnej nádržky:***
***Pozor:*** *odpadovú hadicu zaistite tak, aby nemohla vykĺznuť.*



# Vyrovnanie

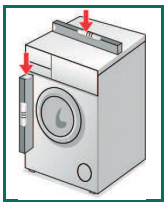
*Veľká hlučnosť, vibrácie a „cestovanie po miestnosti“ môžu byť následkom nesprávneho vyrovnania.*

***Vyrovnanie práčky vykonajte pomocou vodováhy.***

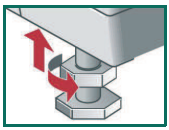


1. Pomocou kľúča povoľte poistkovú maticu jej otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.

2. Otáčaním nožičiek spotrebiča upravte jeho výšku.
   ***Pozor:*** *Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe. Práčka sa nesmie kývať.*
   Skontrolujte vyrovnanie práčky pomocou vodováhy, v prípade potreby vyrovnanie upravte.



3. Poistkovú maticu pevne utiahnite proti skrini spotrebiča.
   Pritom nožičku pevne držte, nemeňte už jej výšku.
   ***Pozor:*** *Poistkové matice všetkých štyroch nožičiek spotrebiča musia byť pevne priskrutkované proti telesu práčky.*



# Elektrické pripojenie

- Práčka môže byť pripojená iba na striedavý prúd, a to pomocou predpisovo nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Napätie zdroja elektrickej energie musí zodpovedať hodnote uvedenej na práčke (na jej typovom štítku).
- Príkon a požadovaný istič sú uvedené na typovom štítku.
- Uistite sa, že:
  - sa zhoduje sieťová zástrčka a zásuvka,
  - je prierez kábla dostatočný,
  - je uzemňovacia sústava predpisovo nainštalovaná.
- Výmenu napájacieho kábla (pokiaľ je potrebná) môže vykonať výhradne kvalifikovaný elektrikár. Náhradné napájacie káble sú k dispozícii v zákaznícko servise.
- Nepoužívajte sieťové rozbočovače / viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble.
- Pri použití automatického spínača v obvode diferenciálnej ochrany sa môže používať iba typ so symbolom .
- Sieťovú zástrčku:
  - nepripájajte/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.
  - pri odpájaní kábla vyťahujte iba za samotnú zástrčku, nikdy nie za kábel.
  - nikdy nevyťahujte, ak je spotrebič v prevádzke.

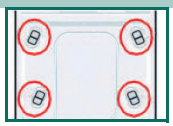
# Preprava, napr. pri sťahovaní

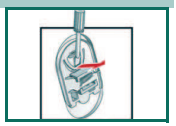
## 1. *Skôr ako budete pračku prepravovať:*

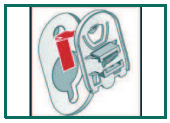
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypusťte zostatkovú vodu -> Návod na obsluhu; Údržba - čerpadlo.
3. Obmedzte tlak vody v prívodnej hadici -> Návod na obsluhu; Údržba - filter v prívode vody.
4. Odpojte pračku od elektrickej siete.
5. Odskrutkujte hadice.

## 2. *Príprava a montáž prepravných poistiek:*

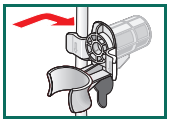
1. Odstráňte kryty.

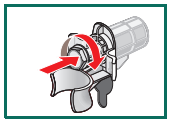






2. Vložte všetky 4 návlačky.
   Pripojte napájací kábel k držiakom.
   Vložte a utiahnite skrutky.





Po preprave je potrebné prepravné poistky odstrániť.

Aby ste zabránili výtoku nepoužitého pracieho prostriedku do odtoku pri ďalšom praní:
Nalejte 1 liter vody do komory **II** a spusťte program **Odčerpanie**.

# Technické špecifikácie

| | |
|---|---|
| **Rozmery (šírka x hĺbka x výška)** | 60 x 59 x 85 cm |
| **Hmotnosť** | 63 - 83 kg *v závislosti od modelu* |
| **Pripojenie k elektrickej sieti** | Menovité napätie 220-240 V, 50 Hz<br>Menovitý prúd 10 A<br>Menovitý výkon 2300 W |
| **Tlak vody** | 100-1000 kPa (1-10 bar) |

# Záruka Aqua-Stop

*iba pre spotrebiče s funkciou Aqua-Stop*

Okrem reklamácií voči predajcovi založených na kúpnej zmluve a okrem záruky platnej pre naše spotrebiče vám zaplatíme škody za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škodám spôsobeným vodou, uhradíme tieto škody súkromným užívateľom.
2. Táto záruka platí počas celej životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom pre úspešnú reklamáciu je skutočnosť, že bol systém Aqua-Stop správne nainštalovaný a zapojený podľa našich pokynov; to zahŕňa aj správne pripojenú predlžovaciu hadicu Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na poškodené napájacie káble alebo vybavenie medzi pripojením systému Aqua-Stop a vodovodným kohútikom.
4. Spotrebiče so systémom Aqua-Stop nie je potrebné počas prevádzky dohliadať ani ich potom zaistiť uzatvorením vodovodného kohútika. Kohútik zatvárajte iba vtedy, ak budete dlhší čas mimo domova, napr. na niekoľko týždennej dovolenke.

# Zákaznícky servis

Keď nemôžete poruchu odstrániť sami -> Návod na obsluhu: Čo robiť, keď..., obráťte sa na náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby k vám nemusel prísť technik, ak to nebude nevyhnutné.

Kontaktné informácie najbližšieho servisu nájdete tu alebo v adresári (v závislosti od modelu).

Pracovníkom servisu uveďte čís. označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

**E-Nr.**_____ **FD**_____

Číselné označenie výrobku  Výrobné číslo

*Tieto údaje nájdete:*
*vo vnútri dvierok práčky* / na otvorenej krytke pre údržbu* a na zadnej časti spotrebiča.*
** v závislosti od modelu*

**Spoľahnite sa na skúsenosti výrobcu.**
Obráťte sa na nás. Tak zaistíte, aby bola oprava vykonaná skúseným technikom, ktorý bude vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre váš spotrebič.

**INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**

**Obchodná značka BSH:** 

| **Značka** | | **Bosch** |
|---|---|---|
| Model | | **WAQ 2447KBY** |
| Kapacita v kg | | 8 |
| Trieda energetickej účinnosti | | A+++ |
| Ekoznačka EU | | — |
| Meraná ročná spotreba energie v kWh[1)] | | 177 |
| Spotreba energie štandardného programu: | bavlna 60°C plná náplň | 0,93 |
| | bavlna 60°C polovičná náplň | 0,69 |
| | bavlna 40°C polovičná náplň | 0,61 |
| Meraná spotreba energie vo vypnutom stave | | 0,11 |
| Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave | | 1,65 |
| Meraná ročná spotreba vody v l [2)] | | 8200 |
| Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia) | | B |
| Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C | | 1200 |
| Zostatková vlhkosť v % | | 56 |
| Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste[4)] | | bavlna 60°C |
| | | bavlna 40°C |
| Trvanie štandardného programu: | bavlna 60°C plná náplň | 210 |
| | bavlna 60°C polovičná náplň | 180 |
| | bavlna 40°C polovičná náplň | 180 |
| Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave | | — |
| Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]: | pranie | 57 |
| | odstreďovanie | 76 |
| Spotrebič určený na zabudovanie | | nie |

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

## Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Záručné podmienky

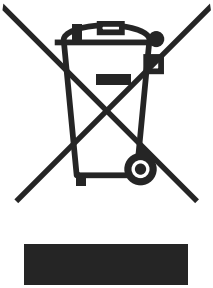
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

**Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:**

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

## Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a pricházajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

## ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 085 01 | Bardejov | Partizánska 14 | Peter Špik | www.spikelektro.sk | spikservis@gates.sk | 054/4746227 | 0903 527102 |
| 821 07 | Bratislava | Kazanská 56 | Martin Ščasný servis domácich spotrebičov | | gaggenau@orangemail.sk | 02/38103355 | 0918996988 |
| 811 07 | Bratislava | Mýtna 17 | Viva elektroservis, s. r.o. | www.vivaservis.sk | servis@vivaservis.sk | 02/45958855 | 0905722111 |
| 945 01 | Komárno | Mesačná 20 | LASER Komárno spol. s r.o. | www.laser-kn.sk | servis@laser-kn.sk | 035/7702688 | 0915222454 |
| 040 01 | Košice | Komenského 14 | Ing. Ľubor Kolesár Kubis | | kubisservis@mail.t-com.sk | 055/6221477 | 0905894769 |
| 071 01 | Michalovce | Ul.Obrancov mieru 9 | ELEKTROSERVIS VALTIM | | valiskalubomir@stonline.sk | 056/6423290 | 0903855309 |
| 949 01 | Nitra | Spojovacia 7 | EXPRES servis Anna Elmanová | | expresservis@naex.sk | 037/6524597 | 0903524108 |
| 920 01 | Piešťany | Žilinská 47 | Domoss Technika a.s. | www.domoss.sk | servis@domoss.sk | 033/7744810 | 033/7742417 |
| 058 01 | Poprad | Továrenská ul.č.3 | TATRACHLAD POPRAD s.r.o. | www.tatrachlad.sk | tatrachlad@tatrachlad.sk | 052/7722023 | 0903906828 |
| 080 05 | Prešov | Švábska 6695/57A | BARAN servis - Baran Luboš | www.baranservis.sk | baransservis@baranservis.sk | 051/7721439 | 0903904572 |
| 971 01 | Prievidza | V.Clementisa 6 | ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter | www.peterpavlicek-elektroservis.sk | pavlicek.elektroservis@stonline.sk | 046/5485778 | 0905264822 |
| 979 01 | Rimavská Sobota | B. Bartóka 24 | N.B.ELEKTROCENTRUM | | nbelektrocentrum@stonline.sk | 047/5811877 | 0905664258 |
| 034 72 | Ružomberok | Liptovská Lužná 496 | Elpra spol. s r.o. | | elpra@speednet.sk | 044/4396413 | 0905577817 |
| 038 52 | Sučany | Hlavná ul. č. 5 | BSC - servis centrum spol. s r.o. | www.bsc-serviscentrum.eu | bsc@bsc-serviscentrum.eu | 043/4003424 | 0902272727 |
| 911 08 | Trenčín | Mateja Bela 37 | Jozef Rožník | www.bshservis.sk | rozník@bshservis.sk | | 0903702458 |
| 960 01 | Zvolen | Hviezdoslavová 34 | STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS | | stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk | 045/5400798 | 0905259983 |
| 010 01 | Žilina | Komenského 38 | M-SERVIS Mareš Jaroslav | www.m-servis.sk | mservis@zoznam.sk | 041/5640627 | |



**Seznam servisních partnerů a informace o záručních podmínkách naleznete na:**

**www.bosch-home.com/cz**
**infolinka: +420 251 095 555**

**Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných podmienkach nájdete na:**

**www.bosch-home.com/sk**
**infolinka: +421 244 452 041**